





## Concurrirá el Gobernador a Una Nueva Asamblea Agraria

ROMANG, 15 (C). — El 18 del corriente tendrá lugar en esta localidad otra de las reuniones que, con el fin de coordinar su labor, realizan las cooperativas agrarias. Asistirá el gobernador de la provincia, doctor Luis Cárcamo, quien usará de la palabra. Hablarán también el secretario de Agricultura, Genaro Goggola y un representante de las cooperativas del agro.

Intensificarán la siembra de girasol

AREQUITO, 15 (C). — Hoy a las 10, en el salón del teatro Rosini, se llevó a cabo una reunión de productores agrarios organizada por la Cooperativa Agrícola, con el fin de tratar la intensificación de la siembra de girasol. Dijo el agrónomo Juan W. Hakonovitz, y el técnico de la Dirección de Sanidad Vegetal, agrónomo J. Paz, refiriéndose a este último al aspecto sanitario del girasol y a la aplicación de herbicidas en general.

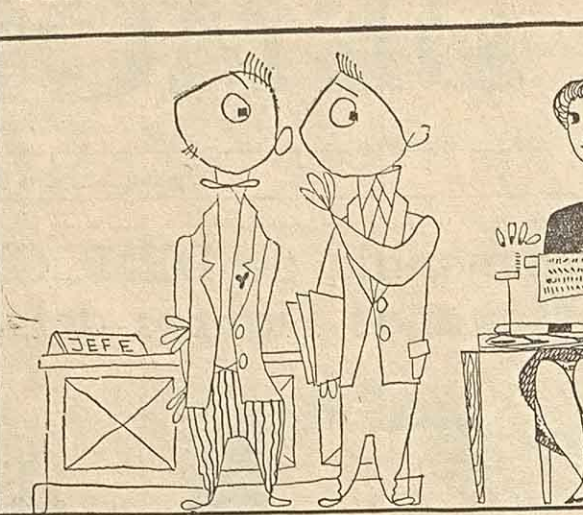
## SUS CASI CUATRO SIGLOS HALLAN A SANTA FE PUJANTE Y VIGOROSA

Cumplió ayer 380 años de existencia la ciudad de Santa Fe que fundara el intrépido don Juan de Garay un 15 de noviembre de 1573, según reflejan las crónicas de época. Desde entonces, y abarcando en rápida parábola su larga existencia, la ciudad y zona de influencia estuvo ligada, sin solución de continuidad, a los hechos y sucesos de importancia acaecidos, en esta parte del continente primero y con la emancipación después. En las grandes luchas civiles que precedieron a la organización política en el 53, en la ciudad de Santa Fe se reunió la Asamblea Constituyente que redactó la Carta Fundamental, y a los posteriores, hasta el presente.

Hoy ocupa posición de indiscutida relevancia y es centro obligado de una intensa vida económica, cultural y social. Cabe decir, en su homenaje, que su antigüedad no constituye de ningún modo un obstáculo a su progreso. Muy por el contrario, Santa Fe se renueva y agilita constantemente y es precisamente, en estos años últimos que ha vigorizado todos los aspectos de sus múltiples y fecundas actividades. Basta para señalarlo, apuntar el crecimiento de su población que, de 24.755 habitantes con que contaba en 1893, pasó en 1924 a más de 100.000, para sumarse en la actualidad unos 200.000 personas.

Su origen histórico estuvo en la necesidad de establecer bases de aprovisionamiento y puntos de partida para las exploraciones fluviales que recorrían el litoral y las terrestres que descendían al río, por lo quebada de Humahuaca y que tomando luego las rutas de Santiago del Estero y de Tucumán, buscaban una salida al Atlántico. Por estos encuentros, motivados, don Juan de Garay se adelantó en la fundación al gobernador del Tucumán don Jerónimo Luis Cabrera. Y aquel punto de partida aún conserva, no obstante el tiempo transcurrido, idéntica gravitación.

## DEFINICIONES



## BLEQUE

por KOSK

## En una Riña Entre Ebrrios Halla la Muerte un Hombre

En la madrugada de ayer, aproximadamente a las 3, acudió a la comisaría de Figliera, José Medina, argentino, de 33 años, domiciliado en las inmediaciones, y manifestó que en su casa se hallaba herido su hermano, Aureliano Pacifico Medina, también argentino, de 24 años, domiciliado en Paraná y accidentalmente en dicha localidad.

## ¡CARPINTEROS!

Todas las máquinas que se fabrican en esta ciudad, con grandes facilidades de pago.

BOVERI MASSARELLI & Cia. S.R.L.

CORRENTES 655 T. E. 0230

## NOTABLE GESTO DE UN JOVEN

MERCEDES (B. Aires). 15.— En momentos que un tren acercaba a gran velocidad, se hallaba jugando sobre un puente ferroviario cercano a ésta el niño Albino Mauricio Berteira, de corta edad, acompañado de su perro, sin advertir el riesgo que corría. Ante la inminencia del peligro, el joven Juan Carlos Massaroni, que se encontraba cerca, se lanzó al puente y logró salvar a la criatura, mientras la locomotora destrababa al can que lo acompañaba.

Luego Massaroni se alejó del lugar y sólo se conoció su notable acto de arrojo por la intervención de un periodista local, que lo dio a conocer.

## PASSITO DEL SANTO

El vino cordial de las reuniones cordiales

Persegiani, domiciliado en Dorrego 1769, denunció que en las primeras horas de ayer, frente al Club Provincial donde lo dejara estacionado, le había sido hurtado su automóvil chapa RAP-116, modelo 1931, marca De Soto, pintado de color rojo y negro, el que avanzó en la suma de \$ 25.000.

Poco después, y sonal de la sección Robos y Hurtos, se halló el mencionado automóvil en la calle Montevideo, a la altura del número 2411.

## A LA VICTIMA DE UN ACCIDENTE RECONOCEN

En la mañana de ayer fue reconocido por uno de sus familiares el cadáver de la mujer que, anteayer, a las 20.15, fuera arrollada por el tren de pasajeros número 31 del Ferrocarril Bartolomé Mitre, a la altura de calle Valle Hermoso, que de esta ciudad se dirige a la de Gálvez. La víctima, que falleció instantáneamente como consecuencia de su decapitación y seccionamiento del brazo izquierdo, resultó ser Elvira Fernández Vda. de Fernández, española, de 67 años, que se domiciliaba en bulevar Avelleda 175 bis. Cabe agregar que la víctima hacía unos días que había desaparecido de su hogar.

Con intervención de la sección 12 el cadáver fue entregado a sus deudos.

## LOPERGOLO Hnos.

IMPORTADORES

MAQUINARIAS - HIERROS - ALAMBRES

MATERIALES DE CONSTRUCCION

ARTICULOS SANITARIOS Y AFINES

AVENIDA OVIDIO LAGOS 3559

T. E. 84752 ROSARIO



## SABROSOS Y ECONOMICOS 100 SANDWICHES \$ 15.-

COMPROMISOS, CASAMIENTOS, BAUTISMOS, LUNCH - PARTY Y TODA REUNION O FIESTA DEBE ACOMPAÑARSE CON:

Sandwiches — Arrullados — Canapés — Bocadillos para el copetín — Bombones — Confites — Mermas — Postres — Tortas de Bodas, etc. Elaboración olímpica. Mantén e ingredientes frescos y de calidad superior.

Cualquier momento del día es bueno para comer sandwiches. Ello se debe a que los sandwiches que elaboramos son mucho más ricos, más nutritivos, más sabrosos y de fácil digestión. Maquinaria eléctrica y permanente o servida a mano con más de medio siglo de experiencia gastronómica, hacen de nuestro establecimiento modelo una sólida garantía de "CALIDAD SUPERIOR".

APROVECHE LA OPORTUNIDAD DE COMER NUESTROS SANDWICHES, EL MEJOR TAMASO AL MEJOR PRECIO Y SIEMPRE DE CALIDAD SUPERIOR

## FABRICA MODELO DE SANDWICHES DE CALIDAD SUPERIOR

ELABORADOS POR

JOSE Y JORGE AGUILO

SAN LORENZO 1295 e/4. ENTRE RIOS

T. E. 29356 ROSARIO

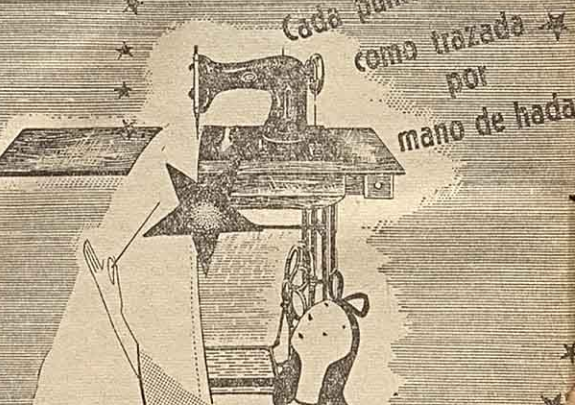
Natural o bien helado, siempre es...

## PASSITO DEL SANTO

Bodegas modelo FILIPPINI

AVENIDA OVIDIO LAGOS 3559

T. E. 84752 ROSARIO



## MAQUINAS DE COSER

\$ 100 mensuales

## Godeco

INDUSTRIA ARGENTINA

MAGICA PUNTADA - COSTURA PERFECTA

## Casa BRESSAN S.R.L.

"A la vanguardia de su bienestar"

SAN MARTIN 1300 - T. E. 6863

Sec. CADEMAC - Ventas por Mayor

ENTRE RIOS 869 - T. E. 42510

AV. ALBERDI 365 - T. E. 93224

**DUPERIAL**

**LACAS DUPONT**

Ducocrom. El acabado moderno para automóviles sintético DULUX DUCO A PINCEL. — PINTURAS AL AGUA "DUPEROL"

Pinturería "MARTIN" - Concesionarios de Duperial S. A.

SAN LUIS 1330 T. E. 43638 ROSARIO

**GARDEBLED Hnos. S.R.L.**

Empresa Constructora

Obras Viales e Hidráulicas

Córdoba 954 - T. E. 23198-42622 - Rosario

El surtido más completo en

**COJINETES**

**PISTONES**

**INGENIERIA**

**Y 10.000 renglones más!**

**PALIER "BRISTOL"**

Fabricados con los mejores aceros importados. Para toda clase de automotores. De larga vida y de absoluta precisión.

**PISTONES "INDIANAPOLIS"**

Pistones de aluminio, con seis cuatros vidrios. Doble Tratamiento Térmico. Dura. Bristol 120-130. Alésica "T" Garantía Estructura Equilibrada.

**COJINETES DE BIELA Y BANCADA**

"Molinos" "IN DE CO Federal Mogul" respectivamente. En su medida y en la más perfecta. De exactitud controlada.

**INGENIERIA DE DISTRIBUCION "PLASTIVERSAL"**

Fabricados con materiales de alta resistencia y de gran elasticidad. De gran resistencia.

Pida catálogos y lista de precios

**RONCHETTI, RAZZETTI & CIA.**

Corrientes 354 - Rosario

Viamonte 157476. Bs. Aires

## POR HOY HE TERMINADO MI TAREA.



Señora:

Ud. siempre podrá disponer las tareas que en su hogar requieren el empleo de corriente eléctrica, de modo de realizarlas en las primeras horas de la tarde y en todo caso antes del anochecer.

En esta forma, a la vez que satisface sus requerimientos domésticos, facilita los de numerosos usuarios, que también precisan corriente para el desarrollo creciente de sus actividades comerciales e industriales y que no siempre pueden condicionar el uso de esta última con la facilidad con que Ud. pueda hacerlo en su hogar.

## SOCIEDAD DE ELECTRICIDAD DE ROSARIO

**MENONI Hnos.**

MUEBLES - REMATES - PROPIEDADES

CREDITOS

SANTA FE 1364 T. E. 44043 - 40351 ROSARIO

## Los Obreros del Pan Fueron Llamados a Reunión para Hoy

A una importante asamblea general concurrirán en la fecha los afiliados de la Sociedad Obrera Panaderos, en cumplimiento de disposiciones estatutarias. El acto se cumplirá a las 18, en el local de La Prada 1481, con el temario siguiente: informe de la comisión directiva, presentación de listas para la renovación parcial de comisión, fijación de fecha para las elecciones e informe del delegado obrero. Terminan su mandato el secretario general, de actas; tesoro; un delegado obrero titular y un delegado suplente.

**REUNION DE JUBILADOS**

Mañana a las 16, se efectuará una asamblea general del Centro Jubilados y Pensionistas de Comercio e Industrias, en el local de Alvear 155, para tratar además de un amplio informe, la memoria, el balance y la renovación de autoridades.

**ACTO DE EMPLEADOS DE LA CONSTRUCCION**

El Sindicato de Empleados de la Construcción, con sede en bulevar Oroño 370 celebrará pasado mañana, a las 19, una asamblea general destinada a considerar los siguientes asuntos: homenaje a Eva Perón, Mártir del Trabajo, informe de la comisión directiva.

Todos los consejos de unidades básicas del distrito Santa Fe, de donde han nacido 5 secretarios titulares y secretarios suplentes de acuerdo con lo previsto en el artículo 95 de las directivas básicas.

El acto electoral se celebrará el día 22 de noviembre, en reunión de representantes de cada consejo de unidades básicas. Los locales serán fijados por los consejos de departamentos y circunscripciones. Se establece que cada consejo de unidades básicas designará por mayoría de votos, sus representantes, que juntamente con los que ya tienen electos en las otras unidades básicas de la misma jurisdicción, elegirán secretarios y suplentes de los consejos de departamentos y circunscripciones.

Viaja una delegación industrial

SANTA FE, 15 (C). — Mañana viajarán a Buenos Aires los miembros de la Comisión Económica consultiva de la provincia. Motiva su viaje el hecho que han sido invitados a asistir a una reunión de la Comisión General Económica de la Nación, donde se tratarán asuntos de vital importancia.

## Triunfo Damiano en los Comicios de SAP

CAPITAL FEDERAL, 15 (Saportiti). — Se cumplió en la fecha el acto electoral dispuesto por el Sindicato Argentino de Prensa, de esta capital, para renovar en forma parcial la comisión administrativa.

Se presentaron al comicio tres listas encabezadas, respectivamente, por los señores Manuel Damiano, que venía ejerciendo interinamente la secretaría general; Hugo Chito y J. Carniglia, triunfando el sector encabezado por el primero de los nombrados con el siguiente resultado: Manuel Damiano, 712 votos; Hugo Chito 222 y J. Carniglia 49. La asamblea aprobó el informe de la comisión electoral, pasando a ocupar el cargo de secretario adjunto el señor Rubén Arbo Blanco.

**Fridas**

**Sellos de Goma**

PINZAS PARA ENCOMIENDA

PRECINTOS DE PLOMO

NUMERADORES

Y FECHADORES DE GOMA

PRECINTOS PARA VAGONES

ABROCHADORAS

CINTAS PARA MAQUINA

ESCRIBIR Y ADHESIVOS

STENCILS - CARBONICOS

SANTA FE 1448

T. E. 47866 - ROSARIO

**ELECTRODOS**

SERIE SOL

★ SOLDADURA AUTOGENA

★ CARBUROS

★ ESMERILES

★ LIJAS

★ HERRAMIENTAS

★ CORREAS EN "V"

**INSUA**

S. A.

SUCURSAL ROSARIO

SAN LORENZO 1182

**LA PERFECCION**

Formule su pedido por

teléfonos:

6932 - 20447 - 7788 - 29497

Confitería



# DEMOCRACIA

Una nación socialmente justa, económicamente libre y políticamente soberana. — (PERON)

## Principios y Doctrina de Nuestra Acción Periodística

NOS incorporamos al periodismo de Rosario con la conciencia plena de la responsabilidad que contraemos. Esta responsabilidad es compleja y trascendente, porque se refiere a la función informativa, didáctica y esclarecedora de los diarios que nacen libres de herencias dissociadoras, y por eso mismo consubstanciados con el pueblo. El pueblo de hoy, que es realizador de su propio destino, exige, a su vez, a la prensa, una acción paralela a las profundas transformaciones experimentadas por la sociedad.

El periodismo que verdaderamente aspira a comprender y a servir esa realidad, asume un compromiso de extraordinaria magnitud, que sólo puede ser cumplido mediante el esfuerzo, la abnegación, la lealtad inquebrantable. Aquellas transformaciones operadas en lo social, en lo político, en lo económico, en lo cultural, en los diversos órdenes de una vida nacional que de secularmente pasiva ha pasado a ser por completo activa, han dado al país y a sus instituciones una jerarquía y una capacidad que la prensa debe asumir para estar en condiciones de recíproca aptitud.

Pero no es sólo la actividad total, y desde luego fecunda, lo que caracteriza a este ciclo de la Nación; es, también, su asombroso progreso, su singular avance por los varios y coincidentes caminos que conducen al triunfo, y en medio de esta maravillosa movilización de su energía creadora, de su voluntad libertada, se yergue la presencia del espíritu de la masa que es el que en verdad alumbró el derrotero, al revés de lo que ocurría hasta hace apenas unos años, cuando la oscuridad y con frecuencia el oscurantismo cegaban a la muchedumbre.

Por lo tanto, la prensa que adviene junto con este proceso, es, además de su lógica consecuencia, su natural complemento interpretativo, su órgano contemporáneo puro e idéntico. Esta ubicación, que es precisamente la nuestra, traduce con claridad la comprensión y la importancia de la responsabilidad antedicha. En función de ella, el ejercicio periodístico adquiere la imposición de una universalidad más amplia cuanto más desinteresada y abarca la dinámica tarea de asistir a la dilucidación de los vastos problemas de un pueblo transformado, a la difusión de las ideas generadoras, a la obra de la solidaridad social, que constituye uno de los postulados esenciales y conmovedores.

Al referirnos a lo estrictamente local, unimos a nuestro sentido del deber en el presente, la emoción de recordar que en esta tierra, gloriosa por fundamentales motivos, inició su epopeya americana el Gran Capitán y fué creada la bandera de la Patria, privilegio que redobla y fortalece la noción de nuestras consagraciones. Podemos así exponer nuestro alborzo al sentir que formamos un espíritu indiviso con el del pueblo y que de hoy en adelante, unidos a su suerte, lucharemos sin descanso por los anhelos comunes. En efecto; esa es nuestra única misión y nuestro programa definitivo e integral. Rosario, la ciudad más importante de la República después de la metrópoli, y Santa Fe, provincia ilustre, fundadora de grandes pueblos, reciben con estas palabras iniciales la fe de nuestra futura ejecutoria. Provenimos de la masa y hacia ella nos dirigimos. Este limpio origen informa con exactitud y transparencia acerca de nuestros principios, y él nos exige honrosa y afortunadamente mandatos inferiores, como son todos los que no provienen de aquel génesis.

Por esos motivos haremos un diario de puertas abiertas, de eco y acción populares; es decir, un diario organizado y escrito por rosarinos sin aquellas influencias que producen las tradiciones minoritarias erigidas en presuntos patricios.

En esta definición categórica va implícita la certeza de que nuestros sentimientos, inquietudes y preocupaciones se concentrarán en el trabajo, que es en estos momentos la suprema dignidad de la Nación, como lo ha dicho reiteradamente el Líder. El trabajo en todas sus nobles manifestaciones y los trabajadores que son su alto exponente ejecutivo, tendrán nuestro decidido apoyo, pues en su defensa y estímulo finca nuestra propia razón de existir. En la colmena afanosa del campo, en los talleres rumorosos, en las fábricas intensas, en el laboratorio múltiple de la educación, el arte, las ciencias, la cultura; en todo ese mundo constructivo, apasionado y magnífico que es la norma de la Nueva Argentina, la palabra de DEMOCRACIA se expresará permanentemente con una perfecta identificación justicialista.

Pero esta misión devocional no la dejaremos circumscripita a la provincia de Santa Fe. Nuestro cotidiano esfuerzo recorrerá las dilatadas extensiones y expansiones del Litoral, en donde sin pretender ir a descubrir nada, haremos la obra fraterna de servir a todos, de apoyar a quienes lo necesitan, de contribuir al bienestar general; mas, también, para enjuiciar a quienes con fines mezquinos pretendían estorbar las legítimas aspiraciones regionales. Y cuando sea necesario, nos oponeremos a las influencias metropolitanas que no comprendían o no concurrían a facilitar las soluciones exigidas por la región. De este modo serviremos, por lógica consecuencia, a todo el país.

Con respecto al potencial anímico encuadrado en las especulaciones espirituales, nos embarga acuciosamente el ansia de dar la mano — sin veleidosas aspiraciones protectoras — a todos los que, quemándose en el abnegado deseo de ser útiles a la colectividad por medio de su talento, de su inquietud y de su patriotismo, han permanecido ignorados e impotentes debido a la sordidez de quienes habiendo podido impulsarlos para que dieran cima a su obra enaltecedora, les abandonaron a su suerte o les cerraron el camino, con grave perjuicio para la comunidad. En este sentido, como en todos los demás que se refieren a la unanimidad del provecho popular, las páginas de DEMOCRACIA estarán abiertas sin restricciones, y los nacientes valores litorales se verán reflejados en ellas, con todos los honores que corresponden a las generaciones nuevas. La juventud formará parte principal de nuestro fervor, porque sólo así se puede practicar, junto con el sentimiento cristiano de la vida, hecho de generosidad activa, la filosofía de la Doctrina Nacional, que aspira a la felicidad de los argentinos por las conquistas del desinterés, por la victoria del espíritu y por la fecundidad del trabajo, sobre la base de la concordia, la unidad, la justicia y el amor.

Nos enorgullecemos de llegar a la vida periodística en la etapa más floreciente de la recuperación nacional y en la hora decisiva de la conciliación de la familia argentina, obra grandiosa y admirable de Perón, pero esta circunstancia feliz nos impone el irrenunciable propósito de contribuir todos los días a la mayor consolidación de esa realidad, mediante la prédica de los ideales justicialistas y la difusión fervorosa de su doctrina.

Sabemos que esta misión, con ser grata, nos exigirá preocupaciones constantes, precisamente porque la prédica cuanto más fervorosa resulta más abnegada. Pero contamos también con la reiterada voluntad de asimilación característica de las colectividades dignificadas por los notorios hechos evolutivos del Movimiento.

Entendemos que esta posición está por encima de los planos partidarios de cualquier naturaleza que ellos sean, y expresan, en este caso, la consubstanciación con un pueblo y con su máximo Conductor, que trabajan por la felicidad de la Nación y aspiran al bienestar de América y del mundo. La cooperación en favor de este ideal nos encontrará invariablemente entre sus dilectos servidores.

Convencidos de la reciprocidad de los anhelos santafesinos, saludamos a las autoridades civiles, militares y eclesiásticas; a las fuerzas del trabajo, a los colegas locales y de la provincia y a la prensa de toda la República.

## PERIODISMO

### APARECIO AYER "ROSARIO" GRAN ROTATIVO LOCAL

Un trascendente acontecimiento periodístico se ha producido ayer en Rosario: la aparición de un nuevo diario de la tarde que lleva por título feliz el de la ciudad. Aprenderemos a decir que "Rosario" es, periodísticamente hablando, una alta expresión de la prensa local en su género; en presencia de su primer número, puede afirmarse que se trata de un diario que por su plenitud de realización, está en condiciones de establecer franca competencia con los más completos de la Capital Federal.

Nuestra ciudad se beneficia inmensamente con el nuevo y poderoso colega de la tarde, puesto que el funda en lo local un tipo de diario que por lo común sólo es posible resolverlo en Buenos Aires, debido a los altos costos de los materiales con que está hecho y a la compleja organización que requiere para mantener su línea informativa y poner en constante movimiento sus múltiples e interesantes secciones.

Por estos motivos, la presencia en las calles rosarinas del gran vespertino, en la hermosa tarde dominguera de ayer, bulliciosa y saturada de entusiasmos deportivos, colocó una nota nueva y distintiva. Los cañillitas vocearon un diario al que el público le ofreció una cordial entusiasta acogida, y que marcará, seguramente, una renovada etapa en la prensa vespertina de Rosario.

En efecto, "Rosario" es un diario ágil, completo, vibrante, verdaderamente popular y dinámico, con un cierto poder de captación y una visión singular de los temas y problemas provinciales y nacionales, que le dan remarcada jerarquía y autoridad, la que no sufre desmedro en su responsabilidad con respecto a los asuntos universales, que trata con eficiencia informativa digna de elogio.

Pero advertimos que "Rosario" posee además un espíritu periodístico que responde a las mejores tradiciones, pues en sus armonizadas páginas aparecen la nota chispeante, el comentario crítico, la opinión editorial rotunda, la historia intencional, la anecdota refocilante, el reflejo instantáneo del ambiente, el historial logareño, la sátira política, el prosaico turístico, la información exhaustiva del deporte, la crítica de esa penetración y despliegue espectacular que caracteriza a los grandes periodistas del género, los que sin duda constituyen el valioso elenco del colega. El hecho evidencia una dirección de la más encumbrada capacidad y de una maestría insuperable.

En todos sus temas, especialidades, características y aspectos, "Rosario" es un diario moderno de primer orden, que abre, con sus propios méritos, una panorámica magnífica a su porvenir, que contribuirá poderosamente a la cultura y al progreso de la ciudad, la provincia y el litoral, además de beneficiar con su presencia a la Doctrina Nacional, en la que está fervorosamente enroldado.

Al presentarle nuestro afectuoso saludo augural, el día de hoy prolongada vida, éxitos resonantes, a la vez que congratulamos al pueblo santafesino por el afortunado acontecimiento.

**NOVO ANIVERSARIO DE "LA CAPITAL"**  
Cumplió ayer un nuevo aniversario nuestro colega "La Capital", órgano fundado por Ovidio Lagos el 15 de noviembre de 1887. La fecha conmemorativa encuentra a ese diario en la plenitud de su madurez periodística, satisfecho de las etapas cumplidas a lo largo del extenso camino recorrido. Como decano de la prensa nacional, "La Capital" entra en los 87 años de existencia sosteniendo la responsabilidad constituida por tan alto título, y se sienta en la realidad nacional de hoy con el decidido anhelo de contribuir, de acuerdo con el programa de su fundador, al progreso, la cultura y el bienestar del país.

Con este motivo, tan grato para el antiguo diario rosarino, presentamos nuestro atento saludo, en el día coincidente de nuestra aparición, y le expresamos nuestros mejores deseos de éxitos renovados y sucesivos.

### Dictarán Cursos de Previsión Social

Prosigue exitosamente el curso sobre previsión social, auspiciado por la subcomisión de cultura de la C. G. T. regional, viene dictando, ante un elevado número de gestores sindicales, el titular del instituto correspondiente, señor Víctor Battista. La próxima clase se dictará el viernes a las 20.30 en el salón de la Escuela Normal de Profesoras "Juan María Gutiérrez".

### Advertencia al Comercio

En conocimiento de que personas sin escrúpulos invocan la representación publicitaria de DEMOCRACIA sin estar facultadas para ello, la Dirección de este diario solicita la colaboración de los señores comerciantes rogándoles se sirvan exigir a nuestros productores autorizados la credencial que los acredita como tales.

### DE Importación y en 20 CUOTAS MENSUALES

30 LECCIONES DE BORDADO  
Servicio Mecánico Gratuito

GARANTÍA TÉCNICA 15 AÑOS

CROMEL Especial Bateria central marcha edición y otros. Instrucciones detalladas para leer y leer. Repuestos disponibles.

ES UNA VENTAJOSA OFERTA

HECTOR OVIDIO CROSETTI  
SANTA FE 1356 - A. PELLEGRINI 1038

## Por Intermedio de DEMOCRACIA el Cardenal Caggiano Saluda a los Católicos de la Ciudad de Rosario

Su Eminencia, el obispo de Rosario, cardenal Dr. Antonio Caggiano, ha tenido la bondad de enviarnos, desde la Capital Federal, el siguiente texto con el cual saluda a los fieles católicos de Rosario y a todos sus conciudadanos, haciéndonos el honor, que sinceramente agradecemos, de formular sus mejores augurios para DEMOCRACIA y de afirmar que la ciudad de Rosario tiene el derecho de esperar una patriótica y fecunda actividad periodística de nuestro diario.

"La gentileza de la dirección del nuevo diario DEMOCRACIA que, mañana 16 de noviembre, aparecerá en nuestra querida ciudad de Rosario, me brinda la oportunidad de saludar a mis fieles católicos de Rosario y a todos mis conciudadanos".

Lo hago cordialmente deseándole todo bien. Desde Buenos Aires, el día de la solemne clausura del Primer Concilio del Episcopado argentino, en el cual hemos determinado las normas y orientaciones con las cuales todos los obispos trabajamos por el bien espiritual de nuestra Patria, deseo insistir ante vosotros en el pensamiento que nos ha dominado en nuestras tareas: "La gloria de Dios, el bien común y general de todos".

"Ante todo, Dios bien servido y amado para poder servir bien a los hombres. He aquí el gran programa de nuestra hora tan llena de confusiones, de desconciertos y peligros. Cumplir primero bien con Dios, Nuestro Señor. Es Justicia".

"Después sobrepongamos al egoísmo del bien particular el bien común".

"Todos los Obispos, no hemos hecho otra cosa, durante el Concilio, que orar para Dios, Nuestro Señor, nos ilumine a fin de establecer, de acuerdo con las leyes de la Iglesia, la nueva modalidad que nos reiniciemos con nuestros sacerdotes y fieles el trabajo constante de nuestra Patria siempre más cristiana y más prospera".

"Nos debemos al servicio del país en el orden religioso y queremos servir a tan sagrados intereses".

"Mis mejores augurios para DEMOCRACIA de la cual la ciudad de Rosario tiene derecho a esperar patriótica y fecunda actividad".

## Desarrollan Exitosamente las Maniobras de la Flota de Mar

CON LA FLOTA DE MAR EN OPERACIONES. 15. — Las maniobras navales que desarrolla nuestra Flota de Mar en el litoral Atlántico, continúan con toda intensidad: la actividad desplegada a bordo de las mayores y supuestas enemigas, es febril. Por una parte las fuerzas propias se encuentran ya en el punto de la costa preñada para efectuar el desembarco de los hombres y materiales que conducen ocho buques transportes, y proceden a la instalación de la base aérea de emergencia.

Resumiendo, la situación de las fuerzas en este momento es la siguiente: 8 buques transportes se encuentran varados en la costa de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se esperan por lo tanto para las horas próximas, posiblemente al finalizar el día de mañana, intensos combates de aviones navales, acción de artillería y torpedos por parte de las naves y un violento bombardeo de buques y aviones sobre la costa.

Para presentar esta fase culminante de las operaciones, partirá mañana desde el aeródromo en un avión D. C. 4 de la Armada, el Comandante de Operaciones Navales, almirante Ramón A. Brunet, acompañado de altas autoridades de la Marina y de un numeroso grupo de corresponsales navales.

ta y poder así acercarse a destruir los transportes y bombardear la base de emergencia. Se



El Imperial Estrena una Película de  
Origen Europeo "A Sangre y Espada"

Para proceder en la fecha, como habitualmente lo hace los lunes, a la mutación de sus carteleros, la sala del Imperial cuenta con la presentación de dos novedades distribuidas en nuestro medio por la Arkitno Pictures.

Dana Andrews, "Fiebre de sangre", con Gregory Peck.

**ESMERALDA** - Continuada 17 horas, \$ 1.20. Imp. \$ 0.80. "Los secretos del buzón", con Tito Lusiardo. "El ladrón canta boleros", con Pablo Palitos. "El hermoso Brumante", con Fidel Pintos.

**SOL DE MAYO** - Continuada popular desde las "13.30 de las Corzones de acero", "Vifios de la ira" y "Capitanes del mar".

**EL NILO** - Sarmiento 1328. T. E. 4727. Cont. 16 hs. \$ 0.70. Imp. \$ 0.30. 16.20 hs. "Luna de miel" con Grace Field y Monty Woolley. 17 y 21 hs. "En el viejo Nueva York", con Alice Field y Fred Mc Murray. 8.50 y 22.25 hs. "Sublime obsesión", con June Powell y John Payne.

**RADIO**

**L3, RADIO CEREALISTA** - 11.30: Marcha militar (grab.), iniciación transmisión. Grabaciones. "Despertar campestre", 8.15: Solistas alocos. 8.30: Música ligera; 8.45: Canciones; 9.00: Cantores populares; 9.15: Radios; 9.30: El incoñcinto de la Alida; 9.50: Sentires nativos; 10.00: Panamá Jazz; 10.20: Alfonso Carillo, pianista; 10.40: L. R. RADIO DEL ESTADO, Lollita Rey, Radio Panama. Cordero, guitarra; 11.05: A. Carillo; 11.20: Panamá Jazz; 11.30: Informativo DIARIO "ROSA-

RIO"; 11.35: Lollita Rey; 11.45: Noticias Social; 11.53: Red Privada de Emisoras; 12.00: L. R. RADIO EL MUNDO; 12.05: Panamá Jazz; 12.10, Informativo "La Capital"; 12.15: Panamá Jazz; 12.15: L. R. RADIO EL MUNDO; 12.30: Grandes figuras de hoy; 12.45: L. R. RADIO EL MUNDO; 13.00: Esta es su canción; 13.45: L. R. RADIO EL MUNDO; 14.00: Melodías; 14.15: Noticias Sociales. Bolanderos. Informativo Minist. Agric. 14.30: Música nativa; 14.35: Noticias; 14.45: Retablo argentino; 15: Los omos en el cine. Adónde van; 15.30: C. A. Radioteatral N. A. Gálvez; 16.00: Radio América; 16.25: L. R. RADIO EL MUNDO; 16.30: Eduardo Ricart (El Viejo Vizcachá); 16.50: Trio de guitarras; 17.00: L. R. RADIO EL MUNDO; 17.05: La Tierra Soñada; 17.20: Teresta Cobian, folk; 17.40: T. Pina Scazzino; 18.00: Informativo diario ROSARIO; 18.05: Teresta Cobian; 18.20: T. Pina Scazzino; 18.30: Comentarios al día; 18.45: Noticias; 18.50: Red PRIVADA DE EMISORAS; 19.00: Inform. "La Capital"; 19.05: Así es el automovilismo; 19.10: T. Pina Scazzino; 19.25: L. R. RADIO EL MUNDO; 20.30: Una melodía al pasar. Omar Bessone, accord; 20.40: L. R. RADIO EL MUNDO; 20.40: INFORMATIVO DIARIO "ROSA"; 20.50: L. R. Radio; 21.05: Noticias; 21.15: L. R. Radio; 21.20: Panamá Jazz; 21.30: Inform. "La Capital"; 0.05: Balaños; 0.20 Fin



**SIGA PREFIRIENDO EL MEJOR!**

**AYER HOY**

**ACEC-CHARLEROI** **ACEC-TEDO**

Importado Industria Argentina

**LA MISMA CALIDAD... EL MISMO MOTOR!**

- Porque se fabrica sobre los mismos planos y con los mismos métodos de ACEC-Charleroi.
- Porque tiene la licencia exclusiva de ACEC-Charleroi.
- Porque a su fabricación contribuye la mejor mano de obra especializada de la Argentina.
- Porque asegura su rendimiento, la GARANTIA de sus fabricantes: Talleres Eléctricos del Oeste S.A. (Mercedes).

**SIN PROBLEMA DE REPUESTOS!**

## Con Interesantes Actos Será Celebrado el Día de la Música

En conmemoración del Día de la Música, la Cámara del Comercio Musical de la Federación Gremial de la Industria, ha dispuesto la realización de numerosos actos, los que se iniciarán mañana a las 18.30 en el teatro El Círculo, donde, con los auspicios de la entidad que allí tiene su sede se ofrecerá un concierto de música clásica, a cargo de Anita Rotstein y Roberto Locatelli. El viernes, a las 18.30, en el salón de actos "Ramona G. de Colombres", 3 de febrero 724, tendrá lugar una reunión similar en la que actuará la concertista Pia Sebastiani; a las 20.45, en el local del club Banco de la Nación, Bv. Rondeau 2734, habrá un concierto de guitarra por Juan Di Lorenzo, organizado por el Rotary Club zona norte y un recital de violoncelo a cargo de Pedro Farruggia, desde la emisora L T 3, con acompañamiento al piano del maestro Domingo Scarafía.

Los actos dispuestos para el sábado 21, son los siguientes: a las 18, recital nativista en el salón de actos de la Escuela Norm. N.º 2, Eva Perón 2084, a cargo de Silio Orficio, con la colaboración en guitarra de Raúl Guzmán; a las 21.30, concierto de guitarra por Antonio Martínez, acompañado al piano por Constante Tascado, en el salón Manuel Beltrano, Eva Perón 1868.

El domingo a las 9.45, se concretará la donación de una imagen de Santa Cecilia, patrona de la música, a la parroquia de Nuestra Señora de Luján, Av. Godoy 3707; a las 13, en la Escuela N.º 1, Rolías Avellaneda, Corrientes 1191, concierto por los alumnos de los profesores Victoria J. Grande Castell y Juana Barrera; a las 18, en el teatro Eva Perón, Mendoza y Sarmiento, acto presentado por el conjunto infantil El Hornero, dirigido por la señora Elida Biancardi, finalizando los

actos conmemorativos con el concierto por el Coro Mixto de Rosario, organizado por la comisión central de la Cámara del Comercio Musical y que tendrá lugar en el salón Manuel Beltrano, Eva Perón 1868.

**EDUCATIVAS**

Actividades Artísticas. — Hoy quedará habilitada, en el salón de la Biblioteca del Liceo de Señoras "Bernardino Rivadavia", la exposición de Actividades Artísticas. Comprende la misma un lote de 600 papeles que han sido confeccionados por las alumnas con el fin de repartirlos, como ya es costumbre, entre los niños pobres en Navidad. El acceso a la muestra es gratuito.

Inscripción a Primer Año. — Desde el 19 al 27 del actual, en el horario de 8 a 12 se recibirán en la Escuela Industrial de la Nación N.º 4 las inscripciones para el ingreso al primer año. Los aspirantes deberán presentar constancia de estar cursando 6.º grado, cédula de identidad y la siguiente documentación: copia de acta de nacimiento (12 años al día 31-12-1953), certificado de buena salud, vacuna y burocrática. Sólo habrá exámenes si los aspirantes exceden las 140 vacantes existentes.

Colegio Nacional N.º 2. — En la fecha vence el plazo acordado a los alumnos para la presentación de solicitud de equivalencia conforme a los nuevos planes. Asimismo, el ingreso al primer año en esta casa de estudios podrá solicitarse hasta el 27 del corriente.

## Con un Homenaje a Brown se Concluyó la Semana del Mar

Con los actos realizados ayer se dio término a los festejos que en celebración de la Semana del Mar tuvieron lugar en nuestra ciudad. A las 9.45, frente a la Estación Fluvial, hubo una formación en la que participaron efectivos de la Prefectura Nacional Marítima, del Ejército, de la Policía de Rosario, del Cuerpo de Bomberos, de boy-scouts y de delegaciones escolares; entrega de un mástil donado por la firma Ryam Hnos. S. L. R., Hímnos Nacional ejecutado por la banda de la policía de Rosario; Homenaje a Guillermo Brown consistente en el descubrimiento de un busto del prócer donado por la Lira Naval Argentina—Delegación Rosario—y emplazado en la zona portuaria, frente a la Estación Fluvial, bendición del busto y colocación de ofrendas florales a su pie; palabras alusivas por el miembro de la Comisión Organizadora de Festejos de la Semana del Mar, doctor Leonardo Sáenz, y luego recepción del busto y mástil por el administrador del Puerto de Rosario, ingeniero José Daniel Médici.

Por la tarde se desarrollaron diversas competencias deportivas y a las 20, en el club de Regatas Rosario, se ofreció la recepción a las autoridades de la Liga Naval e invitados especiales, pronunciando el discurso de bienvenida el presidente del club, señor Emilio Raúl Vives. Con elocuentes palabras respondió el director ejecutivo de la Liga Naval Argentina, prefecto de la zona del bajo Paraná, D. Juan A. Cádiz, procediéndose seguidamente a la entrega de premios, correspondientes a los distintos certámenes llevados a cabo durante la Semana del Mar 1953. Cerró el acto con palabras de reconocimiento para las autoridades y todos los colaboradores, el presidente de la Liga Naval Argentina, almirante Abelardo Pantín, sirviéndose a continuación un "cocktail" brindado por el club de Regatas Rosario.



EL INTENDENTE DE LA CIUDAD, señor Alberto L. Brites, dirige la palabra a los conmensales, en el banquete ofrecido por el Centro Unión de Almaceneros, retribuyendo atenciones. Aparecen en la foto también, entre otros, el secretario de la institución, señor Evaristo Fernández y el gerente señor Héctor Di Marzo

## Dieron fin los Almaceneros a los Actos de su Aniversario

Con un banquete de camaradería se dio término a los festejos organizados por el Centro Unión de Almaceneros y Afines de Rosario para celebrar el 59.º aniversario de su fundación.

Desde la mañana, y en las instalaciones al aire libre que la entidad posee el bulevar Rondeau 3471, se llevaron a cabo competencias deportivas entre equipos de tercera categoría, disputándose un trofeo donado por el Centro. A continuación se ofreció un vermouth a las delegaciones asistentes, del país y del extranjero.

Antes de iniciarse el banquete, se entonó el Himno Nacional. Esta reunión de camaradería contó con la concurrencia del intendente municipal, señor Alberto L. Brites, del secretario de Cultura de la Confederación General del Trabajo, señor Levy Sinay; del señor Alfredo Brañero, presidente de la Federación Argentina de Almaceneros de Buenos Aires, y del señor Alejandro Ortiz, representante de los almaceneros paraguayos.

El presidente del Centro, señor Lozano, inició los discursos para referirse al significado de la conmemoración, a la labor constructiva del gremio en favor de todos sus asociados y al apoyo brindado por el Gobierno Nacional.

El señor Alfredo Brañero, por su parte, significó la necesidad de colaborar con el Superior Gobierno de la Nación para el mejor cumplimiento del Segundo Plan Quinquenal. El señor Alejandro Ortiz, en nombre de los almaceneros paraguayos, destacó que gracias a Perón se vislumbra una unidad americana; el señor Sinay recordó, apreciando sus resultados, la obra realizada por Perón y Eva Perón.

El intendente municipal, señor Alberto L. Brites, tuvo palabras de elogio para los almaceneros, expresando sus fundadas esperanzas.

## Al Interamericano de Cirugía Asisten

Hoy se inaugura en Santiago de Chile el IX Congreso Interamericano de Cirugía, que se clausurará el 21 del mes en curso. El doctor Roberto García Turilla, autor en colaboración con el doctor Juan José Borelli del trabajo titulado "Embolias arteriales periféricas", ha viajado al país con el objeto de exponerlo. Viajó también en carácter de delegado de la Sociedad de Obstetricia y Ginecología de Rosario y la Sociedad de Cirugía, el doctor Jacobo Benadón, nombrado además redactor del simposium sobre "Mastopatías tumorales y cáncer", acompañado por el doctor Alfredo de la Peña. De la ciudad de Santa Fe se han hecho presentes los doctores Manuel E. Alba, a la sección de Cirugía Estética, y Odilia Z. de Alba, a la de Otorrinolaringología.

## La Exposición Industrial de la Zona Sur Quedó Clausurada

Quedó clausurada ayer la Primera Exposición Industrial y Comercial de la Zona Sur que, organizada por la Asociación de Comerciantes e Industriales de la misma zona, se realizó íntegramente en el local de Maipú 3051.

Numeroso público visitó y comentó elogiosamente la muestra, integrada por productos y manifestaciones del comercio e industria locales, presentados en stands artísticamente ejecutados.

La Primera Exposición Industrial y Comercial fue prestigiada por la presencia del rector de la Universidad Obrera Nacional, Sr. Cecilio Conditi, quien concurrió acompañado por el decano de la Facultad Regional de Rosario, Sr. Angel Alvarez, el delegado regional de la C. G. T. Sr. Samuel Sinay, miembros del Poder Legislativo provincial y otras autoridades. Asimismo, visitaron la muestra el intendente municipal de Rosario, D. Alberto L. Brites, el secretario de Hacienda y el delegado coordinador del 2º Plan Quinquenal municipal.

## nueva serie de lujo

**Jerarquice su baño con gabinetes**

**Alpema**

CONSTRUIDOS CONSIDERANDO LOS MODERNOS ESTILOS DE EDIFICACION

de la casa 0,59 x 0,79 m.  
del baño 0,57 x 0,77 m.  
del espejo 0,12 m.  
de la puerta del baño 0,62 m.  
de la puerta del baño 0,65 m.  
de la puerta del baño 0,68 m.  
de la casa 0,38 x 0,53 m.  
de las alerías 0,21 x 0,48 m.

TODAS LAS CALIDADES Y TIPOS  
Visite nuestra exposición permanente

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS EN TODA LA REPUBLICA

**WILSON, SONS & Co LTD.**

SAN LORENZO 1141 - ROSARIO

CASILLA CORREO 385 BUENOS AIRES

SQLER 134 BAHIA BLANCA

**CREDITOS**

RADIOS Y COMBINADOS

"Odeón" y "Marconi"

En Cómodas Cuotas Mensuales

Consulte nuestro plan de créditos.

COMBINADO AUTOMÁTICO "G. MARCONI" Mod. CP-1027

**CARACTERÍSTICAS:** Con cambiador de discos automático de 3 velocidades marca "VM" U.S.A., onda corta y larga, corriente alterna.

**M. LUCIANO TARALLO y Cia.**

ENTRE RIOS 658 - ROSARIO

**Las tareas del hogar realizadas a mano...**

**COCINAR, lavar, planchar, fustigar los pisos, limpiar la casa... ¡qué cosa terrible, realizar esas tareas "a mano"!**

En la línea completa de artefactos para el hogar MATHY cocinas, lavavajillas, licuadoras, lustradoras, etc., están los elementos precisos para que su trabajo se transforme en tarea descansada y agradable

**ARTEFACTOS PARA EL HOGAR**

**Mathy**

**SIN CUOTA INICIAL, EN MENSUALIDADES**

SOLICITE FOLLETOS ILUSTRADOS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

**OLINDO ZAMPIERI**

ENTRE RIOS 565 T. E. 45120 ROSARIO

## CONFERENCIAS

El Dr. José M. Fernández hablará hoy, a las 11.45, en el local de la Biblioteca y Escuela de la Asociación de Mujeres, 3 de febrero 726, disertará el doctor José M. Fernández sobre el tema "Impresiones de viajes", siendo libre la entrada al acto.

Pitigrilli en la Biblioteca Argentina. — Dino Segre, Pitigrilli, pronunciará el próximo jueves en la Biblioteca Argentina una conferencia que versará sobre "La Antártida Argentina" y estará auspiciada por la Municipalidad de Rosario, dando comienzo a las 19. Se ha dispuesto que la entrada sea libre.

**100 MODELOS distintos en SANDALIAS...**

**\$39.90**

**\$49.90**

**\$49.90**

**\$54.90**

**\$68.90**

**Calzado FAROL**

**R.L. CANZIANI**

SARMIENTO Y SANTA FE - ROSARIO

**FISAMER S. A.**

Representantes de:

**MERCEDES-BENZ**

**FAHR**

MAQUINARIA AGRICOLA

Exposición y Ventas:

**SANTA FE 1064 - T. E. 23650**

Servicio Mecánico:

**JUJUY 1750 - T. E. 21595**

**ROSARIO**



# Prevaleció la Generación Anterior Sobre la Nueva en el Gran Premio "Doctor Carlos Pellegrini" Bagualito Logró el Triunfo en un Final Emocionante

## SUNDIN LLEGO SEGUNDO A MEDIO LARGO DEL GANADOR

Una concurrencia numerosa y entusiasta, atraída por la disputa del gran premio "Doctor Carlos Pellegrini", la prueba de más tradición y de máximo recorrido de nuestro turf, se congregó en las dependencias del Hipódromo Independencia.

Transcurridas las primeras curvas, carreras, que no ofrecían mayor interés, tocó el turno a la gran prueba que era esperada con verdadera expectación por los aficionados, lo que se puso de manifiesto tan pronto como los seis competidores — ninguno de los anotados falló a la cita — aparecieron en la pista para efectuar el desafío preliminar.

El primero en salir a la arena fue Sundin, que presentaba un estado soberbio, aunque llevaba un vendaje en la mano derecha; lo siguió Bagualito, que poco menos que despareció al salir de su casa "chupado" como se dice en el argot; luego desfiló Letona, la bien desarrollada hija de Puro Habano, en buenas formas, aunque no pasó desapercibida la inflamación que presentaba en la rodilla izquierda. En seguida, hizo su aparición en la cancha Sundin, el huero oscuro de la ecure Steffens Soler, encargado de defender los prestigios de la última generación de "trailing" y que ostentaba las huellas de un entrenamiento cabal, junto con el anterior, desfiló Gran Gitanito, el "chupado" como se dice en el argot, pero luciendo un empuje que se le dio en estos últimos días, y finalmente, apareció Bagualito, con su insignificante silueta y con esa cachaza propia de los "stayers", pero luciendo un empuje que se le dio en estos últimos días, y finalmente, apareció Bagualito, con su insignificante silueta y con esa cachaza propia de los "stayers", pero luciendo un empuje que se le dio en estos últimos días.

En la primera cotización este hijo de Serenísimo, tal como era de esperar, apareció con la mayoría de los sufragios a su favor, pero, cerrado el "betting", Munnings lo superó, aunque levemente, en las preferencias del "table".

Poco después se alinearon los seis participantes en el punto de partida que lo era el señero sellador de los 1200 metros, en el siguiente orden de la empalizada hacia el exterior: Bagualito, Munnings, Sundin, Letona, Gran Gitanito e Inédito.

No demoró mucho el "starter" en dar la orden de partida y esta se efectuó en muy propicio momento, saliendo en una línea los competidores.

Formalizada la carrera, a los cien metros, se vio que Munnings, de acuerdo con su característica, tomó para sí el comando, seguido por Sundin, Bagualito y Gran Gitanito, mientras en los puestos de retaguardia aparecían Letona e Inédito. Sin ninguna ventaja cruzaron por vez primera el disco y una vez en el derecho opuesto, el "leader" extendió a tres cuerpos la ventaja que llevaba sobre su más cercano perseguidor. A los 200 metros de este, continuaba Bagualito, bien ceñido a la empalizada. Recién en los 1400 metros, se notó una leve modificación, al pasar Letona al cuarto puesto a expensas de Gran Gitanito, en tanto que Inédito continuaba en la última colocación.

Entre los codos finales las distancias se estrecharon sensiblemente. Munnings, quizás por haberse resentido de sus viejas dolencias, perdió la vivacidad que había mostrado al tren de carrera y no tardó en verse apareado por Sundin.

### Llevar en Andas al Jockey Sauro

Disputado el clásico "Carlos Pellegrini" y apenas salió del pesaje el jockey Cayetano S. Sauro, el público, en el que predominaba la emoción suscitada por el emotivo final de la prueba, aupó en andas al referido piloto llevándolo hasta el paddock ante las aclamaciones de cientos de público. Este hecho no se registraba en nuestro hipódromo desde el día, ya lejano, en que el eximio jockey palermitano Ireneo Leguizamón ganó con Ataque, un púlpito de Francisco Mascio, el gran premio "Presidente de la República".

que, cien metros después, pasó resueltamente a la delantera en tanto que Bagualito se aprestaba para iniciar su característico "rush" final.

Al enfrentar las populares el potrillo corría en la punta con evidente desventaja y esto hizo que sus partidarios aclamaran jubilosamente su nombre; pero, bien pronto, Bagualito se puso a su flanco y, en rápidos y sucesivos avances, fue acortando distancias. Cayeron los látigos sobre los flancos de ambos competidores y, en el momento en que la ligereza de un lugar al corcón, el grupo púlpito de la ecure Del Carmen, logró quebrar la resistencia de su antagonista para vencerlo, en definitiva, por medio cuerpo, en 3'38"5. Tercero, se mantuvo a duras penas, Munnings que, como dejamos dicho, clasificó de un remolcador; cuarta Letona.

La llegada al pesaje del ganador suscitó atronadores aplausos, particularmente dirigidos a su experto piloto Cayetano S. Sauro que supo darle una dirección acertadísima y que agradeció visiblemente el momento, esas calurosas demostraciones.

### DIVERSAS NOTICIAS

Rey de Francia fué retirado después de efectuar el paseo preliminar, por afección de un resaca delantero.

Lindo Peine se mancó de gravedad, por lo que debió desmontar su piloto, apenas pasada la raya.

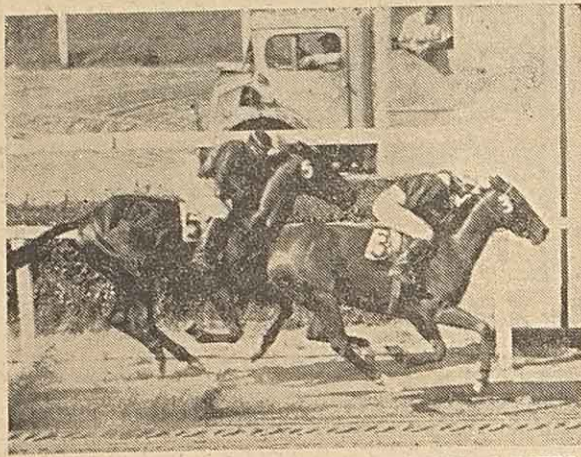
En el transcurso de la carrera clásica, Munnings se resistió de viejas dolencias.

Al soltar Bestio, en la carrera final, se abrigó hacia la empalizada interior, debiendo ser sujetado por su jockey.

En la octava carrera, Hualco finalizó completamente sentido.

Bagualito y Letona serán embarcados mañana para Buenos Aires.

Con su victoria de ayer Bagualito lleva ganadas cinco carreras y \$ 225.000 en premios. Es de hacer notar que el púlpito de Letona ha conquistado los tres grandes premios de la temporada clásica rosarina.



MAGISTRALMENTE CONDUCCION POR CAYETANO S. SAURO Bagualito logró quebrar en los tramos decisivos a Sundin

## El Aragonés Venció Fácilmente en la Prueba Central de San Isidro

1ª CARRERA	Premio BUEN OJO	Distancia: 2.000 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 OAKBROOK, 57, H. Artigas	(3)	58245 4.10 5.80
2 Pombel, 57, R. Quinteros	(6)	48880 4.20
3 Bernadotte, 57, R. Quinteros	(4)	58220 13.70
4 Penlope, 57, O. Pellegrini	(8)	18380 25.10
U Planeta, 57, R. Clafardini	(1)	10040

No corrieron: Belgrado, Embajador y M. Morris. Ganada por 3/4 cuerpo; el 2º al 3º cuerpo. Tiempo: 2'18". Cuidador: Enrique P. Casaglini. Criador: Haras Doña Elvira. (El sport y "pagarian" son sobre Hipódromo Independencia).

2ª CARRERA	Premio BOTAFUMERO	Distancia: 2.000 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 LADY LOVE, 53, J. Contreras	(3)	52305 2.70
2 Lucerne, 53, I. Leguizamón	(4)	42220 14.20
3 Fidelity, 53, O. Dorado	(2)	9505 14.20
U Anecdota, 53, L. R. Alvarez	(6)	2670 1465

No corrió: Letona. Ganada por 1/2 cuerpo; la 3a. a 1/2 cuerpo. Tiempo: 2'3". 1/5. Cuidador: Juan Lapistoy. Criador: Haras Chapadmalal.

3ª CARRERA	Premio COURTIER	Distancia: 1.000 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 RAILWAY, 50, J. Labanca	(2)	102715 2.70
2 Porte Vaine, 50, O. Mateucci	(4)	33790 8.10
3 Gura, 49, J. Villegas	(3)	3020 9.10
4 Dama, 57, R. Quinteros	(1)	46950 6.10

No corrió: Pluma Roja. Ganada por 1/2 cuerpo; el 3º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 57" 3/5. Cuidador: Wenceslao Perdomo. Criador: Haras San Luis.

4ª CARRERA	Premio AVENTURERO	Distancia: 1.200 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 B. MORISOT, 56, I. Leguizamón	(10)	164465 38350 6.20 41.30
2 Oruba, 56, J. Villegas	(13)	24375 13005 5.30 41.30
3 Tencia, 56, R. Clafardini	(14)	104790 23430 3.60 9.30
4 Cativa, 56, S. di Tomaso	(14)	97405 21200 10.60
5 Marmara, 56, J. Contreras	(3)	139860 33035 7.50
6 Delago, 56, R. B. Quinteros	(7)	12700 4445 80.10
7 Leonina, 56, H. Clafardini	(9)	102555 36265 9.30
8 Pombel, 56, G. Fridman	(11)	15660 5460 64.30
9 Nivelle, 56, H. Artigas	(12)	12750 4110 79.20
10 Balandra, 56, E. Lema (h.)	(15)	88310 24135 11.50
11 Old Glory, 56, L. R. Alvarez	(16)	23.80
12 U Anecdota, 56, L. R. Alvarez	(6)	2670 1465 380.10

Totales: 767505 20380

No corrieron: Puratiza, Peseta, Caviteviva y Plura. Ganada por un pescuezo; el 3º a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1'12". Cuidador: Gregorio Bidegal. Criador: Haras Los Prados. (El sport y "pagarian" son sobre Hipódromo Independencia).

5ª CARRERA	Premio CONGRESO DE MEDICINA	Distancia: 2.800 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 ETERNO, 66, E. Lema	(8)	36115 10805 16.20 2.50
2 Phoscar, 67, C. Biazca	(6)	21635 44345 2.10 3.10
3 Le Starets, 64, J. Pereyra	(14)	47455 1420 2.40
4 Octopus, 72, C. Shelby (h.)	(2)	58275 7495 9.50
5 Le Matelot, 72, I. de Ezcurrea	(1)	60855 11705 11.70
6 Niello, 66, R. Grosio	(3)	5920 98.80
7 Tirralindo, 65, C. Wagner	(9)	6910 2425 386
8 Laberinto, 65, R. Marrone	(10)	1865 745 65.80
9 Madrugón, 64, A. S. López	(12)	2025 960 214.10
10 Edward, 64, F. Casino	(13)	3190 1230 138.70
11 La Marca, 63, J. Barra	(15)	3620 1390 115.60
12 U Neto, 67, H. Striglio	(7)	6035 2335

443350 104075

No corrieron: Macanazo, Barrilete y Serminio. Ganada por 3/4 cuerpo; la 3a. a 3/4 cuerpo. Tiempo: 3'57" 3/5. Cuidador: Alfredo Navarro. Criador: Haras Los Establos.

6ª CARRERA	Premio DRUID	Distancia: 3.000 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 EL ARAGONÉS, 56, R. Quinteros	(2)	28590 5.10
2 Rio Atuel, 54, T. Albertini	(5)	5750 25.50
3 Sideral, 54, S. di Tomaso	(4)	7735 2.20
U Inédito, 57, H. Striglio	(7)	11175

No corrieron: Tanteo, Surgente y Metileno. Ganada por varios cuerpos. Tiempo: 3'8" 2/5. Cuidador: Orfilio Ojeda. Criador: Haras Miryam.

7ª CARRERA	Premio ASTUTO	Distancia: 1.800 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 PORT MARLY, 57, O. Pellón	(2)	102450 5.90
2 Sentenciador, 57, R. Quinteros	(1)	20450 3.10
3 Chato Alke, 53, O. Dorado	(3)	12395 6.80
4 Orán, 47, M. Monteros	(4)	9820 68.10
U Pinale, 52, H. Clafardini	(1)	20.30

Corrieron todos. Ganada por 1/2 cuerpo; el 3º a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1'47" 4/5. Cuidador: Guillermo Cervi. Criador: Haras San Martín.

8ª CARRERA	Premio CITOYEN	Distancia: 1.400 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 ATENTO, 56, R. Clafardini	(17)	24010 7965 2.80 2.20
2 Apio, 56, H. Artigas	(14)	10420 3070 3.20 97.40
3 Mikiti, 56, A. Dematel	(2)	3895 1635 267.10
4 Charon, 56, P. P. Artigas	(4)	190261 30220 23.80
5 Taloneo, 56, J. Villegas	(6)	12020 5230 59.90
6 Machico, 56, R. Royo	(8)	8075 2560 125.90
7 Maveja, 56, T. Albertini	(11)	52010 14290 19.40
8 Lartive, 56, A. A. Dominguez	(13)	33625 5385 25.90
9 Quale, 56, E. Caballero	(15)	9485 3065 105.80
10 Chinaco, 56, S. di Tomaso	(16)	34020 65110 2.80
11 Capitán Kid, 56, J. López	(18)	4495 1875 226.70

Cuidador: Francisco Liceri. Ganada por 3 cuerpos; al 3º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1'23" 4/5.

9ª CARRERA	Premio MURMULLO	Distancia: 1.400 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 CINTO, 57, H. Clafardini	(3)	122570 12675 11.90 4.20
2 Rio Negro, 57, S. di Tomaso	(4)	32065 32050 2.80 3.80
3 Asialic, 57, J. Leguizamón	(13)	72945 12105 4.30 17.20
4 Taca, 57, R. Quinteros	(1)	11235 7785 117.70
5 El Marrón, 57, J. Villegas	(2)	32265 6155 38.70
6 Magie Boy, 57, J. C. Contreras	(1)	42745 5770 34.40
7 Ligapoco, 57, T. Albertini	(2)	36445 6600 8.10
8 Enalux, 57, P. Artigas	(5)	153170 20625 117.70
9 Camarero, 57, A. Dominguez	(13)	93745 16335 63.80
10 Briton, 57, R. Guerrina	(14)	19640 4320 117.70
11 Legista, 57, E. Catalano	(15)	10660 2020 114.90
12 Cordobés, 57, R. Clafardini	(16)	10925 2265 86.10
13 Kelpu, 57, A. A. Dominguez	(17)	14365 4545 398.50
14 Zuorod, 57, O. Dorado	(18)	3150 1050

Cuidador: Luis Saccone. Ganada por 1/2 cuerpo; el 3º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1'23" 4/5.

## Resultados Generales del Independencia

1ª CARRERA	Premio MUNNINGS	Distancia: 1.200 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 IVONITA, 57, T. Mermies	(3)	8207 854 5.80 3.60
2 Doña Solana, 57, J. Funes	(7)	7848 591 3.50 6.20
3 Sirenia, 57, M. Funes	(5)	6345 832 7.60
4 Isla Verde, 57, H. Laborde	(2)	2731 452 17.90
5 Salinera, 57, C. S. Sauro	(4)	6058 961 65.80
U Carlina, 57, F. Rodriguez	(6)	729 272

Corrieron todos. Ganada por 1 1/4 cuerpo; el 3º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1'12" 1/2. Cuidador: José Claverie. Criador: Haras La Candelaria.

2ª CARRERA	Premio FOSFORO	Distancia: 1.200 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 XANTIN, 57, A. Barattucci	(1)	21579 1747 3.50 3.30
2 Maecua, 57, T. Mermies	(7)	1063 248 12.10 62.50
3 Kanko, 57, C. S. Sauro	(4)	11159 1468 6.80
4 Serrucho, 57, H. L. Rios	(5)	4861 610 15.70
5 Fabio, 57, F. T. Rodriguez	(6)	4781 618 16.05
6 Kusmaul, 57, R. V. Ledesma	(2)	1126 477 68.50
7 Paga Poco, 57, T. Valdez	(3)	5879 748 13.10

Corrieron todos. Ganada por 4 cuerpos; el 3º a 1 cabeza. Tiempo: 1'12". Cuidador: H. O. Sosa. Criador: Haras San Antonio de Padua. Se largó con 4 minutos de atraso.

3ª CARRERA	Premio HERBERO	Distancia: 1.300 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 LA ITATI, 56, C. S. Sauro	(2)	12074 1874 7.30 3.40
2 Mi Chacha, 56, R. Ferreyra	(4)	6785 1123 4.40 13.10
3 Pontonera, 56, T. Mermies	(1)	19236 1736 4.50
4 Paribunda, 56, J. Giles	(1)	10124 1287 8.70
5 Toscana, 56, J. Funes	(7)	10104 1287 8.70
6 Ruedita, 56, R. V. Ledesma	(6)	1297 328 68.50
7 U Angeliquin, 56, A. Barattucci	(3)	6995 1015 12.70

Corrieron todos. Ganada por 1 3/4 cuerpo; el 3º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1'19" 1/5. Cuidador: José Donato. Criador: Haras San Martín. Se largó con 5 minutos de atraso.

4ª CARRERA	Premio LINDO MOZO	Distancia: 1.700 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 EGALARI, 57, A. Barattucci	(5)	4605 378 13.10 15.60
2 GORIZIANA, 57, J. Funes	(7)	7107 762 8.10 10.60
3 Santillana, 57, J. Funes	(4)	20439 2827 5.30
4 Lortio, 57, R. V. Ledesma	(3)	19522 2208 5.30
5 Coconot, 57, H. L. Rios	(1)	2995 468 35.10
6 Humo Azul, 57, G. Quevedo	(2)	11033 1160 9.50
U Sinatra, 57, C. S. Sauro	(6)	3460 487

Corrieron todos. Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1'32" 4/5. Cuidador: R. P. Reta.

5ª CARRERA	Premio BIS	Distancia: 1.300 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 B. MORISOT, 56, I. Leguizamón	(10)	164465 38350 6.20 41.30
2 Oruba, 56, J. Villegas	(13)	24375 13005 5.30 41.30
3 Tencia, 56, R. Clafardini	(14)	104790 23430 3.60 9.30
4 Cativa, 56, S. di Tomaso	(14)	97405 21200 10.60
5 Marmara, 56, J. Contreras	(3)	139860 33035 7.50
6 Delago, 56, R. B. Quinteros	(7)	12700 4445 80.10
7 Leonina, 56, H. Clafardini	(9)	102555 36265 9.30
8 Pombel, 56, G. Fridman	(11)	15660 5460 64.30
9 Nivelle, 56, H. Artigas	(12)	12750 4110 79.20
10 Balandra, 56, E. Lema (h.)	(15)	88310 24135 11.50
11 Old Glory, 56, L. R. Alvarez	(16)	23.80
12 U Anecdota, 56, L. R. Alvarez	(6)	2670 1465 380.10

Totales: 767505 20380

No corrieron: Puratiza, Peseta, Caviteviva y Plura. Ganada por un pescuezo; el 3º a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1'12". Cuidador: Gregorio Bidegal. Criador: Haras Los Prados. (El sport y "pagarian" son sobre Hipódromo Independencia).

6ª CARRERA	Premio CONGRESO DE MEDICINA	Distancia: 2.800 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 ETERNO, 66, E. Lema	(8)	36115 10805 16.20 2.50
2 Phoscar, 67, C. Biazca	(6)	21635 44345 2.10 3.10
3 Le Starets, 64, J. Pereyra	(14)	47455 1420 2.40
4 Octopus, 72, C. Shelby (h.)	(2)	58275 7495 9.50
5 Le Matelot, 72, I. de Ezcurrea	(1)	60855 11705 11.70
6 Niello, 66, R. Grosio	(3)	5920 98.80
7 Tirralindo, 65, C. Wagner	(9)	6910 2425 386
8 Laberinto, 65, R. Marrone	(10)	1865 745 65.80
9 Madrugón, 64, A. S. López	(12)	2025 960 214.10
10 Edward, 64, F. Casino	(13)	3190 1230 138.70
11 La Marca, 63, J. Barra	(15)	3620 1390 115.60
12 U Neto, 67, H. Striglio	(7)	6035 2335

443350 104075

No corrieron: Macanazo, Barrilete y Serminio. Ganada por 3/4 cuerpo; la 3a. a 3/4 cuerpo. Tiempo: 3'57" 3/5. Cuidador: Alfredo Navarro. Criador: Haras Los Establos.

7ª CARRERA	Premio DRUID	Distancia: 3.000 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 EL ARAGONÉS, 56, R. Quinteros	(2)	28590 5.10
2 Rio Atuel, 54, T. Albertini	(5)	5750 25.50
3 Sideral, 54, S. di Tomaso	(4)	7735 2.20
U Inédito, 57, H. Striglio	(7)	11175

No corrieron: Tanteo, Surgente y Metileno. Ganada por varios cuerpos. Tiempo: 3'8" 2/5. Cuidador: Orfilio Ojeda. Criador: Haras Miryam.

8ª CARRERA	Premio ASTUTO	Distancia: 1.800 metros
Caballo	Jockey	Nº Gan. Placé Dividendo Pag.
1 PORT MARLY, 57, O. Pellón	(2)	102450 5.90
2 Sentenciador, 57, R. Quinteros	(1)	20450



# INDEPENDIENTE GANO EL CLASICO DE LA FECHA IMPONIENDOSE A BOCA POR 3 A 1

En el Clásico, Boca Nuevamente Exhibió su ya Clásico Problema

Gasto inútil el de la defensa de Boca Juniors, capitaneado por Mourino, quien alimentó sin treguas el andar titubeante de la entrada, apática, viciada delantero. Derroche generoso por cierto, a veces desplegado dentro de un marco de elegante seriedad y a veces en tramos de franca desesperación. Tratando de arañar angustiosamente el metro y la pelota. Se inició este encuentro con diez minutos de asedio local, pero luego, recuperada la línea media de los dos Varacas —el half muy inexperto aún— la visita dio en la construcción enredada de su juego, notándose que en la delantera brillaban los tres centrales "a piacere". Boca evidenció desde la salida un error de marcación. Grillo fue custodiado por Mourino de biendo ser Colmán el hombre señalado. Este, por otra parte, no cedió siquiera a Bonelli que era el player señalado para el caso de librarse de la vigilancia de Grillo.

La delantera de Boca reveló sus viejos vicios. No se entienden: Pierino González, evidentemente, no quiere jugar. Anda como con resentimientos y le han de doler los pesos con que resultara multado por no querer jugar contra Chacarita. Montaño anda muy confundido y su personalidad no llega a ninguna parte. Vairo muy solo, aunque con enorme voluntad. Markarian, para no ser sancionado de mediocre, debe forzosamente convertir un gol. Cuando no lo logra la hinchada se acuerda que no es el winger que Boca merece.

Abraham, en los pases, fue guardián arrojado, firme, guapo. Los backs —hasta que Barraza se lesionó, pues pasó de winger— actuaron con decisión. La línea media tuvo errores. La delantera fue Cecconato, Bonelli y Grillo. Los punteros flojos.

Boca sintió el primer gol y más aún el segundo, obra de Grillo, oportuno y sereno, desde menos de seis metros del arco. Cuando por acción del shot penal Edwards redujo cifras, Boca reputó, pero tuvo el reloj en contra. Estábamos en los 42 minutos.

En el segundo tiempo, de salida, Boca cargó con todo. Desesperadamente. Aguantó Independiente a pie firme.

Le quedaba al visitante el contragolpe. Y de contragolpe le entró una vez con gol de Bonelli a los 17 minutos, que mister Dyckes anuló sobre la marcha. De contragolpe, después de los 38, cuando Ormeño cometió el desatino de dar una pelota con la mano a Grillo en tres segundos de acupio, Independiente logró el tercer gol de la tarde.

Boca se rindió entonces. No le quedaba resto.

Todo esto, que no es la primera vez que le ocurre a Boca a lo largo del torneo, es de esperar que le sirva de lección para mostrarse en el campeonato de 1954 como el equipo de la garra absoluta, terminante, decidido.

JULIAN CENTEYA

## Grillo Convirtió Dos de los Goles del Once de Avellaneda

BUENOS AIRES, 15. — Con un marco entusiasta y nutrido de espectadores, se disputó el match clásico entre Boca Juniors e Independiente, que se midieron en el campo de Avellaneda. El partido fue suscitó verdadera expectación entre los aficionados, fue arbitrado por el referee Dyckes, y contó con una asistencia de aproximadamente 45.000 personas.

Los equipos se alistaron de esta manera: BOCA JUNIORS: Ormeño, Colmán y Edwards; Lombardo, Mourino y Acosta; González, Markarian, Fernández, J. Vairo y Markarian.

INDEPENDIENTE: Abraham, Barraza y Violini; Arias, J. Varacka y E. Varacka; Michel, Cecconato, Bonelli, Grillo y Cruz.

Los primeros avances correspondieron a Independiente y la valla de Boca Juniors, pasó por la primera situación de peligro a los 2 minutos, cuando una acción de Cecconato, debió ser desbaratada en difícil momento por Mourino. A los 4 minutos, hubo otra acción de peligro ante la valla de Ormeño, que debió esforzarse para detener un potente remate de Grillo. Siguió el dominio de Independiente, y éste dio sus frutos a los 7 minutos, por mediación de Grillo, que empalmó un pase en medio centro de Cecconato, para vencer a Ormeño con un shot de baja trayectoria.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.

Solo tres minutos faltaban para finalizar la etapa del campeonato, cuando descontó Boca Juniors. El tanto lo marcó Edwards, al ejecutar un tiro libre penal, por hands

de Edwards, pero el juez declaró legítimo el gol.

Cuando se llevaban jugados 33 minutos, aumentó Independiente su ventaja, por intermedio del mismo Grillo, quien en dudosa posición, remató un centro de Michel, anidando la pelota en la red. Los players de Boca Juniors protestaron, pero el juez declaró legítimo el gol.



Con mucha nerviosidad jugó Coronel, especialmente en la primera etapa. Todos sus despejes carecieron de dirección y por su sector abundaron las cargas de San Lorenzo. Aquí lo vemos en momentos en que intercepta un pase.

## FRENTE A CHACARITA JUNIORS RACING SE IMPUSO POR 3 A 1

Estas dos fechas finales del campeonato ya no tienen color, especialmente después de los resultados de ayer, que son consagratorios, por malos que hayan sido los encuentros. Los que cuentan son los puntos. Como en las malas novelas policiales, no sabemos quiénes son los victimarios y quiénes la víctima final que va a jugar los sábados. Pero eso no es óbice para que aguantemos el calor y sigamos dando al lector una idea, lo más aproximada posible, de lo que pasó.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

En el Estadio Norte y en el "F. Miller" se realizaron reuniones de catch el día jueves. En el Norte la pelea central se hará a la australiana.

## Por Score Categórico Lanús Superó a Ferrocarril Oeste

BUENOS AIRES, 15. — Lanús jugó en gran forma esta tarde para lograr derrotar por altas cifras a Ferrocarril Oeste, en el propio campo de juego de los de Caballito. Los equipos se alistaron a las órdenes de Mr. Hartless con estos hombres:

FERROCARRIL OESTE: Marapodi, González y Garanzini; Bufatelli, Díez y Ardanz; Pérez, Vago, Omarini, García y Piovano. LANUS: Alvarez, Vega; Estevez y Mercado; Daponte, Guidi y Beltrán; Fernández, Cejas, Catoira, Reynoso y Durán.

Después de varias jugadas sin mayor interés, logró Lanús la apertura del score a raíz de una infortunada jugada del zaguero Garanzini. Han seis minutos de juego, cinco minutos después nuevamente fue Cejas quien, aprovechando un claro de los defensores visitantes, logró derrotar a Marapodi con un tiro violento. Siguió jugando mejor el elenco visitante; dominó casi a voluntad a su oponente y a los cinco Cejas hizo un nuevo tanto.

En la segunda etapa, a los cinco minutos, Catoira logró cerrar la serie de goles de su equipo que, en definitiva, se impuso por cuatro a cero.

## Ganó Reinaldo Forti el Nacional de Yudo

Con la victoria de Reinaldo Forti, del club G. y Esgrima de la Capital Federal, finalizó la disputa del Campeonato Nacional de Yudo, que organizado por el club Newell's Old Boys se llevó a cabo en las instalaciones de la Sociedad Rural.

Tuvo un desarrollo muy interesante, y un interés aumentado por el sistema de doble eliminación que se puso en práctica.

El vencedor absoluto fue Reinaldo Forti del club Gimnasia y Esgrima de la Capital Federal, segundo Roque Albano del club Atlético de la Juventud de la Capital Federal; tercero Mario Cachile de Boca Juniors, cuarto Oscar Pérez de Villa de G. y Esgrima de Buenos Aires; quinto Eduardo Enrích de Newell's Old Boys y Raúl Rodríguez Araya de G. y E. de Buenos Aires.

La victoria de Forti refirma sus méritos evidenciados en otras oportunidades.

Deportistas europeos llegaron a Bs. Aires

BUENOS AIRES, 15 (Saportit). En un avión de Aerolíneas Argentinas arribaron a nuestro país los campeones europeos, que participarán en la regata que se disputará el domingo 22 en aguas del río Uruguay, en homenaje al Presidente de la República. Integran la delegación deportistas de Suiza, Francia y Dinamarca.

ARGENTINA CAMPEON EN HIPISMO

SANTIAGO DE CHILE, 15 (Saportit). Esta tarde finalizó el torneo internacional de Hipismo. En las pruebas de barrera de 1.20 y barra de 1.90 triunfó el argentino Rafael Deyhard que quien aventajó al chileno Leopoldo Rojas.

En tercer término se clasificó el argentino Humberto Molinero. En el recorrido internacional de caza para damas se impuso la chilena Clemencia Sanche. La argentina Mary Nelson se clasificó cuarta.

TRUÑO ARGENTINA

En el punto final por equipos ganó Argentina con solamente 16 puntos en contra; 2° Chile con 18 3/4 en contra.

Se desarrollarán en la fecha nuevas pruebas de hipismo en la Escuela de Caballería.

Suspendió una prueba

Por hallarse de duelo uno de los dirigentes del Club Deportivo Lavalle, fue diferido para otra oportunidad la prueba ciclista que habían organizado para ser disputada ayer, las autoridades de esta institución.

El Camp. Provincia Corren el Domingo

El próximo domingo, en el circuito "Jardín de Niños" ubicado en el parque Independencia, la Asociación Ciclista Santafesina hará disputar el campeonato provincial de medio fondo, el cual habrá de cumplirse sobre 20 vueltas al circuito, con tres embajadas.

Suspendió una prueba

Por hallarse de duelo uno de los dirigentes del Club Deportivo Lavalle, fue diferido para otra oportunidad la prueba ciclista que habían organizado para ser disputada ayer, las autoridades de esta institución.

El Camp. Provincia Corren el Domingo

El próximo domingo, en el circuito "Jardín de Niños" ubicado en el parque Independencia, la Asociación Ciclista Santafesina hará disputar el campeonato provincial de medio fondo, el cual habrá de cumplirse sobre 20 vueltas al circuito, con tres embajadas.

Suspendió una prueba

Por hallarse de duelo uno de los dirigentes del Club Deportivo Lavalle, fue diferido para otra oportunidad la prueba ciclista que habían organizado para ser disputada ayer, las autoridades de esta institución.

El Camp. Provincia Corren el Domingo

El próximo domingo, en el circuito "Jardín de Niños" ubicado en el parque Independencia, la Asociación Ciclista Santafesina hará disputar el campeonato provincial de medio fondo, el cual habrá de cumplirse sobre 20 vueltas al circuito, con tres embajadas.

Suspendió una prueba

Por hallarse de duelo uno de los dirigentes del Club Deportivo Lavalle, fue diferido para otra oportunidad la prueba ciclista que habían organizado para ser disputada ayer, las autoridades de esta institución.

El Camp. Provincia Corren el Domingo

El próximo domingo, en el circuito "Jardín de Niños" ubicado en el parque Independencia, la Asociación Ciclista Santafesina hará disputar el campeonato provincial de medio fondo, el cual habrá de cumplirse sobre 20 vueltas al circuito, con tres embajadas.

Suspendió una prueba

Por hallarse de duelo uno de los dirigentes del Club Deportivo Lavalle, fue diferido para otra oportunidad la prueba ciclista que habían organizado para ser disputada ayer, las autoridades de esta institución.

El Camp. Provincia Corren el Domingo

El próximo domingo, en el circuito "Jardín de Niños" ubicado en el parque Independencia, la Asociación Ciclista Santafesina hará disputar el campeonato provincial de medio fondo, el cual habrá de cumplirse sobre 20 vueltas al circuito, con tres embajadas.

Suspendió una prueba

Por hallarse de duelo uno de los dirigentes del Club Deportivo Lavalle, fue diferido para otra oportunidad la prueba ciclista que habían organizado para ser disputada ayer, las autoridades de esta institución.

El Camp. Provincia Corren el Domingo

El próximo domingo, en el circuito "Jardín de Niños" ubicado en el parque Independencia, la Asociación Ciclista Santafesina hará disputar el campeonato provincial de medio fondo, el cual habrá de cumplirse sobre 20 vueltas al circuito, con tres embajadas.

Suspendió una prueba

Por hallarse de duelo uno de los dirigentes del Club Deportivo Lavalle, fue diferido para otra oportunidad la prueba ciclista que habían organizado para ser disputada ayer, las autoridades de esta institución.

El Camp. Provincia Corren el Domingo

El próximo domingo, en el circuito "Jardín de Niños" ubicado en el parque Independencia, la Asociación Ciclista Santafesina hará disputar el campeonato provincial de medio fondo, el cual habrá de cumplirse sobre 20 vueltas al circuito, con tres embajadas.

Suspendió una prueba

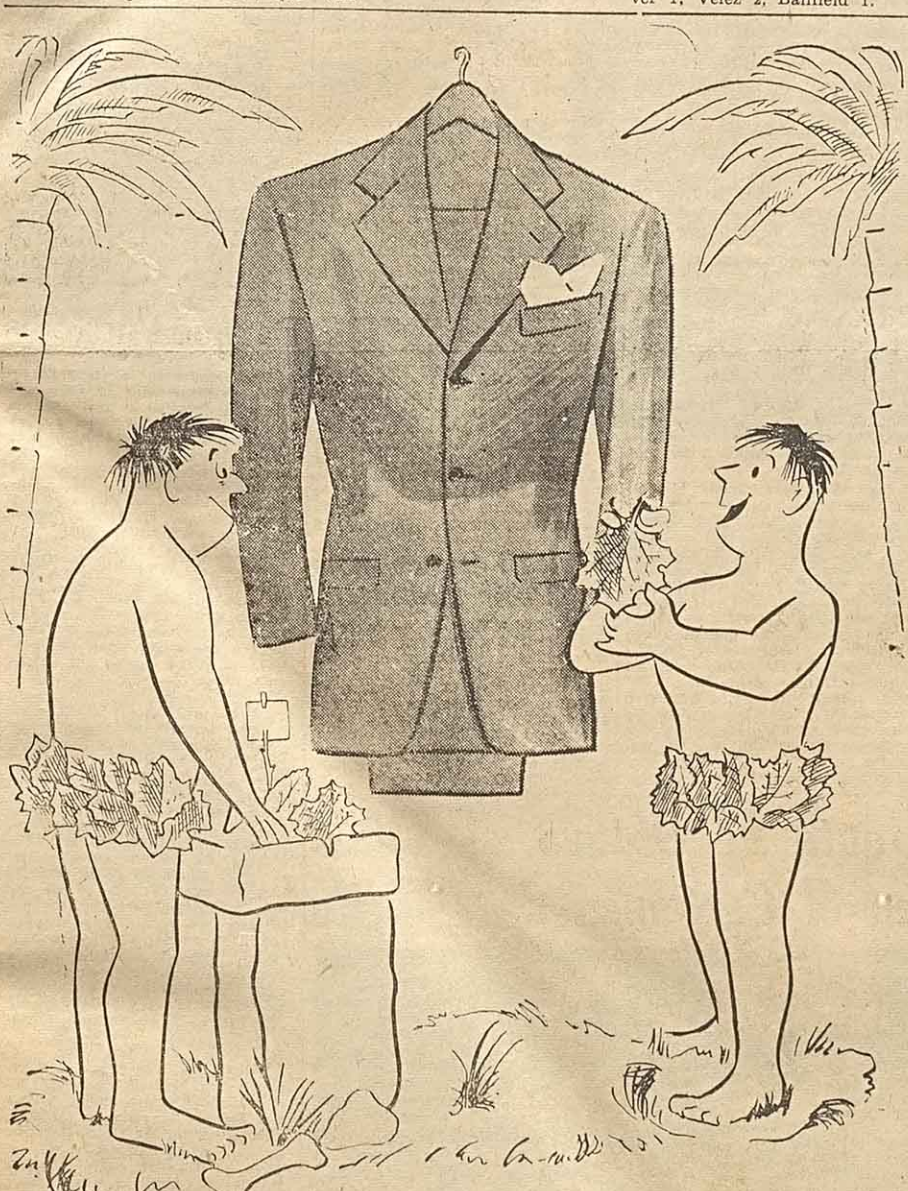
Por hallarse de duelo uno de los dirigentes del Club Deportivo Lavalle, fue diferido para otra oportunidad la prueba ciclista que habían organizado para ser disputada ayer, las autoridades de esta institución.

El Camp. Provincia Corren el Domingo

El próximo domingo, en el circuito "Jardín de Niños" ubicado en el parque Independencia, la Asociación Ciclista Santafesina hará disputar el campeonato provincial de medio fondo, el cual habrá de cumplirse sobre 20 vueltas al circuito, con tres embajadas.

## Nos Visitará Platense en la Ultima Fecha del Fixture

El próximo domingo se disputará la última fecha del campeonato de fútbol de primera división, organizado por la Asociación Argentina de dicho deporte. En la oportunidad, Platense debe visitar nuestra ciudad, para enfrentar a Rosario Central, mientras que Newell's Old Boys viajará a Núñez para jugar con River Plate, puntero del campeonato. Vélez, que ocupa la tercera colocación, recibirá en su cancha invitada a Ferrocarril Oeste. El programa completo de partidos es el siguiente: Rosario Central v. Platense; Newell's Old Boys v. River Plate; Vélez Sarsfield v. Ferrocarril Oeste; San Lorenzo v. Banfield; Chacarita Juniors v. Boca Juniors; Gimnasia y Esgrima v. Boca Juniors; y Lanús recibirá a Huracán.



# Requete FRESQUITO

AMBO TROPICAL

casi... casi... tan liviano como la famosa Hoja de Parra.

Y CUESTA TAN SOLO

# 370.

# ANGELINI

San Martín 984

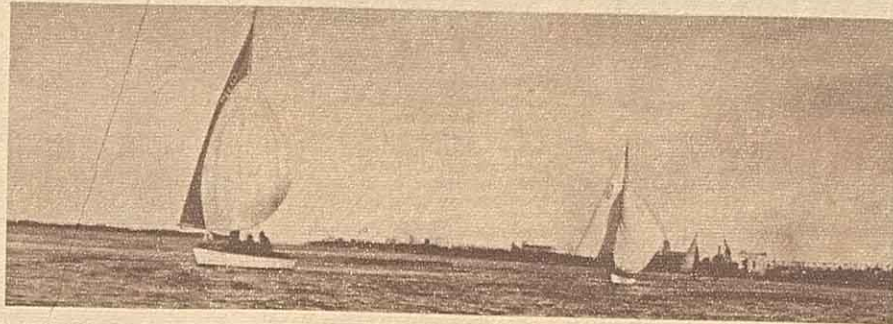
CREDITOS LIBERALES







# DEMOCRACIA



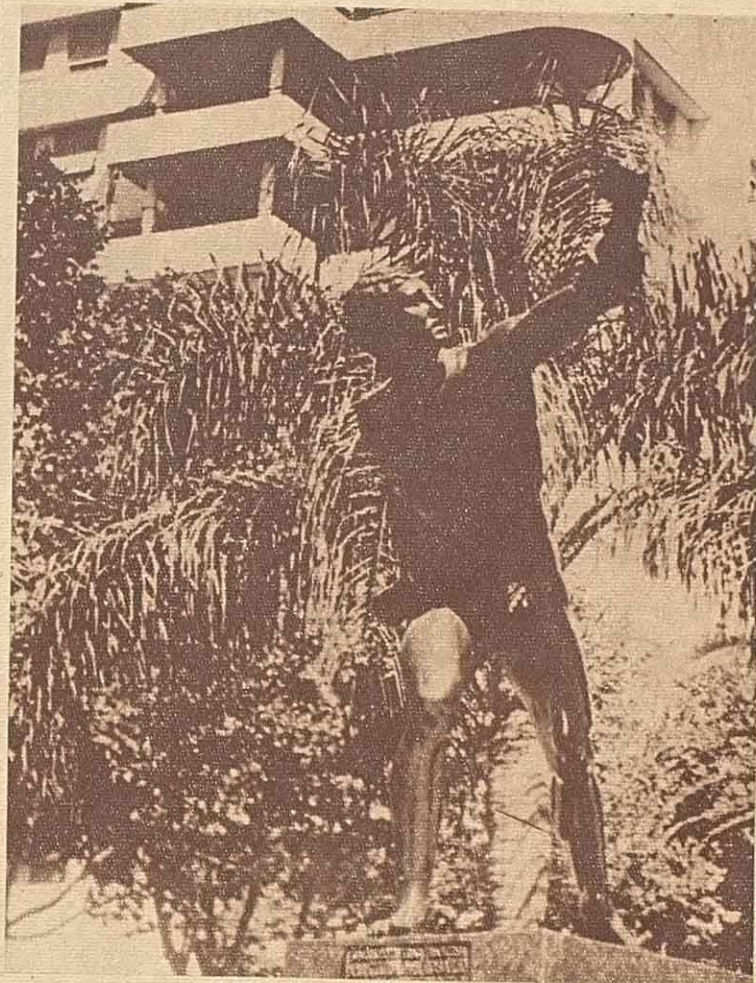
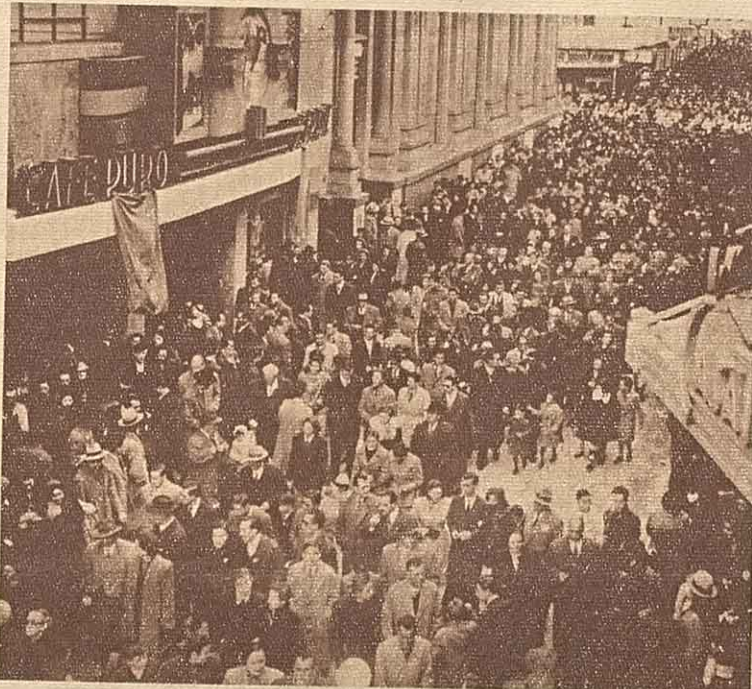
Arriba: Presencia del río y de la ciudad; el deporte náutico y el diario ejercicio callejero.



Arriba: Nota activa del normal movimiento callejero y una vista de uno de los más altos edificios.

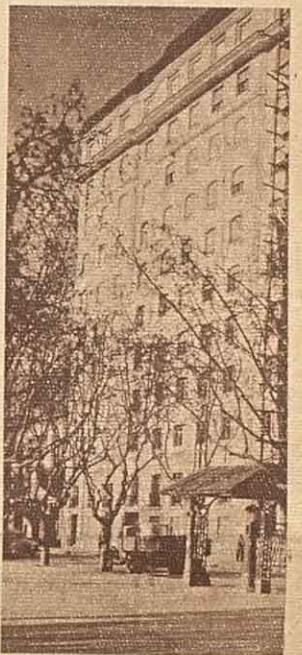
Al costado: Expresivo índice monumental en el Boulevard Oroño.

Abajo: Angulo de la calle Eva Perón (antes Córdoba) en horas de gran afluencia.



A la izquierda: Poemático rincón en el que se combinan la arquitectura, el jardín y la plástica.

Abajo: Imponente sector de uno de los núcleos de edificación central de la ciudad monumental.



Tipo de moderna edificación en el centro de la ciudad. Nótese el sentido elevado de confort y elegancia.

## ROSARIO

### la poderosa urbe del Paraná

Abajo: Otra impresión de la arquitectura moderna que va caracterizando a Rosario.



A la derecha: El sentido de la solidaridad social concreta una obra de vivienda digna.

A la izquierda: Como en todas las ciudades pujantes, en Rosario se edifica para el futuro.



A la izquierda: Poético enfoque en el tradicional paseo de las familias rosarinas, el Boulevard Oroño.

A la derecha: Esquina de las calles Balcarce y Eva Perón, de buen gusto edilicio.

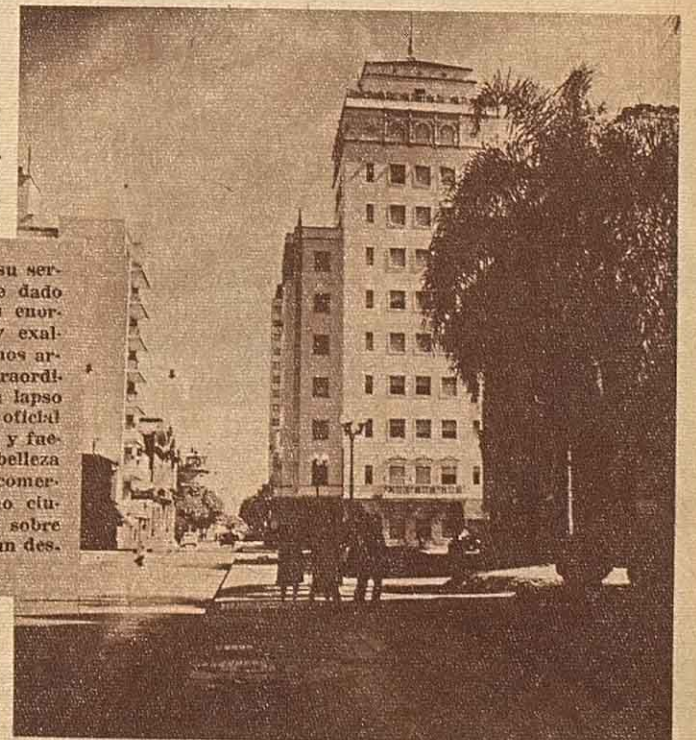


ROSARIO es la urbe poderosa del Paraná, calificación exacta e incuestionable que define su categoría dentro de una determinada configuración geográfica del país. Para destacar su importancia no basta decir, como habitualmente se dice, que Rosario es la segunda ciudad de la República; es menester agregar que es la cabeza irradiante del vasto litoral paranaense. En el concepto jerárquico y ecuménico del mundo antiguo, Rosario habría sido considerada la urbe rectora de un pequeño universo;

en la norma estimativa del pensamiento moderno, Rosario es una ciudad pujante, creadora e insuperable que domina en el gran panorama de la Nación por la energía incesante de su espíritu, de su trabajo y de su riqueza. Puede ser par de la metrópoli por los antecedentes históricos de su origen y por la trayectoria de su proceso formativo. Aquella es la hija del Plata, del Mar Dulce de Solís; ésta es la consecuencia de las fundaciones españolas sobre el Paraná.

Quiénes procedemos de su se-

no y nos consagramos a su servicio, después de haberle dado todo como rosarinos, nos enorgullecemos en difundir y exaltar ante todos los hermanos argentinos sus valores extraordinarios, los que, a sólo un lapso secular de su declaración oficial de ciudad, gravitan dentro y fuera de la Nación con su belleza edilicia, con su potencia comercial, con su intenso ritmo ciudadano, con su cultura y, sobre todo, con la evidencia de un destino grandioso.





## Rosario adelantó a Benavente, en 1922, la noticia de su premio Nobel



Fotografía de don Jacinto Benavente tomada durante la época de su visita a Rosario con su compañía teatral, en noviembre de 1922.

HACE treinta y un años, en el coche puesto incondicionalmente a su disposición por una empresa de carruajes cuyo propietario deseaba expresar, dentro de sus posibilidades, el respeto que le merecía el ilustre dramaturgo, don Jacinto Benavente pasaba su desahogado por distintos lugares de nuestra ciudad. En el parque Independencia, con uno de sus dilectos amigos, intentaba, en vano, apartar de sí la preocupación que lo asediaba como un fantasma destructible.

El amaba al teatro. Le entregaba lo más valioso de su esfuerzo, y renunciando a una permanencia plena de halagos en la seriedad matutina, había salido a desplegar por los países de habla hispana la humanidad de los personajes que saltaban al mundo tras laborioso proceso de modelación en su fantasía. Por qué, entonces, debía ser castigado con esa implacable campaña que, desde algunos periódicos porteños, había turbado de tal manera su sensibilidad?

Estaba moralmente herido. El diario "La Marina" de La Habana había publicado unas declaraciones suyas que aquí se interpretaron erróneamente. El no había pretendido menospreciar el teatro argentino refiriéndose a una cierta calidad mercantilizada de la producción escénica. Admiraba a quienes, con talento, estaban echando las bases de una sólida estructura cultural desde el tablado. Pero lamentaba que algunas obras, dedicadas exclusivamente a halagar el gusto de un numeroso sector del público popular, marginaran las condiciones de actores y actores señalados para destinos superiores en su especialidad profesional. Por eso se le acusó de pagar en mala moneda la cariñosa hospitalidad que aquí se le brindaba. A él, que siempre había hecho un culto de la amistad y mucho más cuando se trataba de aceptar, en estrecho abrazo, una hidalguía que trascendía las fronteras y se llegaba desde lo más íntimo de una de las hijas predilectas de su tierra madre.

¿Cómo podían tergiversar así sus sentimientos? La noche en que su elenco se presentara, desde el escenario del Colón, con unas breves palabras se había referido a otro aspecto de ese ataque periodístico que no podía justificarse. También se le reprochaba crudamente el hecho de ser el director de su compañía, que representaba casi exclusivamente sus propias obras. El se había

defendido con energía, pero no le comprendían o no querían comprenderle.

Y por los senderos confortativos del parque paseaba su tristeza agradeciendo, en la conversación con el amigo, las sinceras expresiones de adhesión mediante las cuales nuestra ciudad trataba de aminorar el desencanto que todo aquello le producía.

Pero algo estaba a punto de anular esa desagradable inquietud. Y es que las recompensas lejanas, muchas veces, en ocasiones providenciales, como si un sino, tácitamente dirigido, estuviese esperando la orden precisa.

Aquella temporada que desarrollara la compañía de Lola Membrives con la dirección de don Jacinto Benavente en el teatro Colón —lamentablemente clausurado ahora— fue memoria por múltiples circunstancias. Para quienes sentían por el teatro esa afición que no podía oscurecer el cinematógrafo a través de los años, con todas sus perfecciones, significó un cúmulo de espirituales satisfacciones. Se inició el 26 de octubre de 1922 con "Los intereses creados", presentándose en la función de la siguiente noche Lola Membrives en la personificación de Imperia de "La noche del sábado".



Caricatura de don Jacinto Benavente al cumplir los ochenta y seis años, realizada por el dibujante Warecki especialmente para DEMOCRACIA.

bado. En esa temporada, contando con la animación de un homogéneo elenco en el que colaba el primer actor Ricardo Puja, desfiló, en notables versiones, lo más valioso del repertorio benaventiano, agregándose a numerosas reposiciones, en carácter de estreno, "La escuela de las fieras" y "Mas allá de la muerte", esta última llevada a escena en función de despedida y en honor del celebrado dramaturgo.

Pero no sólo mediante la encarnación de sus muñecos escénicos llegó hasta el público rosarino en aquella oportunidad don Jacinto Benavente. Lo hizo también como conferenciante, respondiendo así a ese anhelo de serle grato que la ciudad le demostraba. Justo es consignar que alguna de esas disertaciones no logró el éxito de público que de ella se esperaba. Seguramente prefería aplaudir, sea haciendo hablar a los heraldos de su fantasía, más que presentándose él mismo en su común condición humana.

Fueron, sin embargo, muy interesantes los temas de sus conferencias: "Psicología del autor dramático", en la sala del Colón; "Las mujeres de Shakespeare", en la Biblioteca Argentina, con los auspicios de "El Círculo", y "Filosofía de la moda", en el Club Español. Sobre esta última vamos a recordar un curioso detalle. La enunciación del tema había suscitado

gran curiosidad entre nuestras damas y fue así como muchas de ellas, viendo se más destacadas figuras, se hicieron presentes creyendo que la autorizada palabra de don Jacinto iba a hacer a un pintoresco incursión por las costumbres destinadas a exaltar la atracción femenina. Una cortés introducción las convenció de que habían sido mágicamente defraudadas. No iba a hablar sobre vestidos ni peinados. Pero lograba, por la sugerencia del título, un simpático auditorio que siguió con evidente interés su conferencia, la cual versó en torno a la esclavitud de la moda en variados aspectos de la actividad espiritual y cultural.

Todo cuanto la ciudad pudo hacer para apartarlo de su amargura momentánea lo hizo. Entusiastas recepciones en distintas entidades, como el Liceo y el Club Español, le fueron tributadas. Un emotivo banquete fue servido en su honor, al final del cual pronunció palabras que no se olvidan sobre la significación evocativa de la patria lejana. Y en reuniones particulares y amables tertulias, en principio reducidas encerrándose en la soledad de su camarín, se le hacía llegar la palabra cálida, el aliento sincero, para que se albergase en su espíritu la solidaridad inconfundible de una solidaridad que los comentarios ya aludidos no habían podido mellar.

Finalizada la actuación de su compañía en Rosario, que se prolongó hasta el 8 de noviembre, partió hacia Mendoza. Pero el paliativo que para su desahogo significara su permanencia en Rosario, no había culminado todavía.

Apenas unas horas después de su partida, desde el teatro Avenida de la Capital Federal transmitían la noticia que superaba cuanto aquí se había deseado para satisfacción del entristecido autor. La distinción máxima se le concedía en mérito a su extraordinaria labor literaria: el premio Nobel.

Era urgente darle esa alegría. Como si la ciudad hubiese de compartir el honor de la recompensa, como si algo le tocara de la misma, cundió el alborozo en quienes le habían tratado en esos instantes de desahogo. El telegrama era el medio más rápido para comunicarle la novedad, pero se trataba de anticipar lo posible. Gran actividad casi febril, lo que ya casi era una comisión de homenaje se trasladó hasta la estación del Central Argentino y allí, con la solita palatada del jefe, también emocionado, pudo ubicarse con exactitud el tren, para hacer llegar a la lejana estación del trayecto la importante noticia. Y don Benito Torviso, presidente entonces del Club Español, recibió poco después



Lola Membrives, la eminente actriz argentina, fotografiada en la misma época cuando actuó como primera figura de la compañía de Jacinto Benavente.

pués un breve mensaje que aseguraba la recepción del telegrama: "Agradecidísimo. Cariñosos recuerdos. Benavente".

Así se identificaba la cordialidad rosarina con don Jacinto Benavente, deseosa de confirmarle el testimonio de afecto que le había brindado en tan especiales circunstancias y que se repitió en cuanta oportunidad se acercó su ingenio hasta nosotros a través de cada una de sus nuevas creaciones.

Recordemos —de paso— que su última visita espiritual nos la brindó la compañía Pradas-Hurtado, desde el escenario del teatro Comedia, con el estreno de "El amor hay que mandarle al colegio". Y recordemos también que la inauguración de un gran teatro rosarino, el Odeón, perdido en esos momentos para la escena y ganado por el cine, se realizó con un estreno benaventiano: "La mariposa que voló sobre el mar", que presentó la compañía de Lola Membrives el 5 de agosto de 1927.

El tiempo vuela. Con más de ochenta y cinco años, Benavente sigue dando al teatro expresivas muestras de su valer. Hasta las obras no han llegado todavía en forma apreciable los balbuceos de la senectud.

Las endebles miserias de la vida se diluyen en el tráfago incesante de las pasiones mayores. Pero la inteligencia resiste a todos los embates; la solidez intelectual no es arrasada por el vendaval de las intrigas momentáneas de un espectáculo malentendido. Han transcurrido treinta y un años, desde entonces, y la inextinguible cordialidad de Rosario sigue llegando hasta Benavente, afianzada en el recuerdo de aquellos memorables días.

fin del siglo XVII y comienzos del XVIII, la situación de Santa Fe era angustiosa bajo el asedio frecuente de los indios. Los abipones atacaban constantemente, amenazando y a veces frangueando las puertas de la ciudad. En tales circunstancias fueron desmanteladas las tres capillas existentes a lo largo del río Salado. Tratabase de modestos ranchos, donde los chaquinos adoraban a las imágenes religiosas de su predilección.

Abandonados los asentamientos por falta de seguridad, las esculturas religiosas y demás ornamentos de las capillas fueron conducidos al P. Furlong, en su "Cartografía jesuita", en algunos, en efecto, figura sobre la margen norte del Carcarañá una capilla con el nombre de Calchaquí, aludiendo al nombre de la gente allí reunida, si bien la capilla se más conocida con el nombre de Los Toldos.

Francisco Godoy no es, pues, el fundador de Rosario; tampoco es un personaje mitológico. Existió en verdad, vivió antes en Santa Fe, se trasladó con los indios hacia el sur, asentó capilla en el paraje mencionado y luego vivió en Paraná. Pero no se lo puede calificar de poblador, sino de simply vecino, sin mayor relieve para ocupar espacio respetable en la historia.

En 1728, según documentos revelados por Chaparro, no existía ningún poblado en estas tierras, del Carcarañá al sur, si bien se hallaban diseminadas algunas chacras y estancias habitadas por vecinos procedentes de Santa Fe, quienes se habían decidido al éxodo en busca de seguridad para sus vidas y haciendas.

Como es sabido, en 1731 fue erigido el Pago de los Arroyos, que abarcaba a extensión de tierras costeras desde el río Carcarañá hasta el Arroyo del Medio. En el documento de erección del curato se le asignó un parroquia la capilla del capitán Domingo Gómez Recio. Por otra disposición se mandó que se entregaran al P. Ambrosio Alzugaray, su primer párroco, "los ornamentos y demás alhajas de la capilla de Nuestra Señora del Rosario, que se desalojó del Salado, cuya entrega hará el cura de Españoles de la ciudad de Santa Fe".

El P. Alzugaray se trasladó de inmediato a Santa Fe en busca de tan preciados elementos, y tras las peripetias y dificultades para obtenerlos que ha

relatado el doctor Cervera en "Poblaciones y curatos", regresó a la sede de su jurisdicción portador no de una, sino de dos imágenes.

Según el inventario contenido en uno de los apéndices de la obra mencionada, se entregó al P. Alzugaray, entre otros adornos e implementos, lo siguiente: "La santa imagen de tres cuartos (vara), vestida de raso verde labrado a flores, pollera y jubón, mantón colorado de raso liso con guarnición de plata, y lo mismo el vestido."

La "Relación de Tuella", escrita en 1801, constituye la primera información histórica sobre el "Rosario de los Arroyos". Se trata, como es sabido, de un acopio de noticias, en gran parte ítiles: la ubicación, topografía, características del suelo y de la producción agropecuaria, etc. Tiene el defecto de haber creado una leyenda alrededor del supuesto fundador, don Francisco Godoy, y de un truke de imágenes entre el P. Alzugaray y los indios chaquinos, cuya versión resulta desfigurada, incierta a la luz de investigaciones recientes.

Según Tuella, el problema del origen de Rosario estaría terminado si se aceptara la fecha "de fundación" habría que ubicarla en el año 1725. Pero esto es todo leyenda, como lo han conseguido verificar varios historiadores.

Godoy y sus indios habrían llegado sólo hasta el Carcarañá, donde instalaron capilla. De esa y otras pruebas en varios mapas de la época, exhumados por

el P. Furlong, en su "Cartografía jesuita", en algunos, en efecto, figura sobre la margen norte del Carcarañá una capilla con el nombre de Calchaquí, aludiendo al nombre de la gente allí reunida, si bien la capilla se más conocida con el nombre de Los Toldos.

Francisco Godoy no es, pues, el fundador de Rosario; tampoco es un personaje mitológico. Existió en verdad, vivió antes en Santa Fe, se trasladó con los indios hacia el sur, asentó capilla en el paraje mencionado y luego vivió en Paraná. Pero no se lo puede calificar de poblador, sino de simply vecino, sin mayor relieve para ocupar espacio respetable en la historia.

En 1728, según documentos revelados por Chaparro, no existía ningún poblado en estas tierras, del Carcarañá al sur, si bien se hallaban diseminadas algunas chacras y estancias habitadas por vecinos procedentes de Santa Fe, quienes se habían decidido al éxodo en busca de seguridad para sus vidas y haciendas.

Como es sabido, en 1731 fue erigido el Pago de los Arroyos, que abarcaba a extensión de tierras costeras desde el río Carcarañá hasta el Arroyo del Medio. En el documento de erección del curato se le asignó un parroquia la capilla del capitán Domingo Gómez Recio. Por otra disposición se mandó que se entregaran al P. Ambrosio Alzugaray, su primer párroco, "los ornamentos y demás alhajas de la capilla de Nuestra Señora del Rosario, que se desalojó del Salado, cuya entrega hará el cura de Españoles de la ciudad de Santa Fe".

El P. Alzugaray se trasladó de inmediato a Santa Fe en busca de tan preciados elementos, y tras las peripetias y dificultades para obtenerlos que ha

relatado el doctor Cervera en "Poblaciones y curatos", regresó a la sede de su jurisdicción portador no de una, sino de dos imágenes.

Según el inventario contenido en uno de los apéndices de la obra mencionada, se entregó al P. Alzugaray, entre otros adornos e implementos, lo siguiente: "La santa imagen de tres cuartos (vara), vestida de raso verde labrado a flores, pollera y jubón, mantón colorado de raso liso con guarnición de plata, y lo mismo el vestido."

La "Relación de Tuella", escrita en 1801, constituye la primera información histórica sobre el "Rosario de los Arroyos". Se trata, como es sabido, de un acopio de noticias, en gran parte ítiles: la ubicación, topografía, características del suelo y de la producción agropecuaria, etc. Tiene el defecto de haber creado una leyenda alrededor del supuesto fundador, don Francisco Godoy, y de un truke de imágenes entre el P. Alzugaray y los indios chaquinos, cuya versión resulta desfigurada, incierta a la luz de investigaciones recientes.

Según Tuella, el problema del origen de Rosario estaría terminado si se aceptara la fecha "de fundación" habría que ubicarla en el año 1725. Pero esto es todo leyenda, como lo han conseguido verificar varios historiadores.

Godoy y sus indios habrían llegado sólo hasta el Carcarañá, donde instalaron capilla. De esa y otras pruebas en varios mapas de la época, exhumados por

el P. Furlong, en su "Cartografía jesuita", en algunos, en efecto, figura sobre la margen norte del Carcarañá una capilla con el nombre de Calchaquí, aludiendo al nombre de la gente allí reunida, si bien la capilla se más conocida con el nombre de Los Toldos.

Francisco Godoy no es, pues, el fundador de Rosario; tampoco es un personaje mitológico. Existió en verdad, vivió antes en Santa Fe, se trasladó con los indios hacia el sur, asentó capilla en el paraje mencionado y luego vivió en Paraná. Pero no se lo puede calificar de poblador, sino de simply vecino, sin mayor relieve para ocupar espacio respetable en la historia.

En 1728, según documentos revelados por Chaparro, no existía ningún poblado en estas tierras, del Carcarañá al sur, si bien se hallaban diseminadas algunas chacras y estancias habitadas por vecinos procedentes de Santa Fe, quienes se habían decidido al éxodo en busca de seguridad para sus vidas y haciendas.

Como es sabido, en 1731 fue erigido el Pago de los Arroyos, que abarcaba a extensión de tierras costeras desde el río Carcarañá hasta el Arroyo del Medio. En el documento de erección del curato se le asignó un parroquia la capilla del capitán Domingo Gómez Recio. Por otra disposición se mandó que se entregaran al P. Ambrosio Alzugaray, su primer párroco, "los ornamentos y demás alhajas de la capilla de Nuestra Señora del Rosario, que se desalojó del Salado, cuya entrega hará el cura de Españoles de la ciudad de Santa Fe".

El P. Alzugaray se trasladó de inmediato a Santa Fe en busca de tan preciados elementos, y tras las peripetias y dificultades para obtenerlos que ha

relatado el doctor Cervera en "Poblaciones y curatos", regresó a la sede de su jurisdicción portador no de una, sino de dos imágenes.

Según el inventario contenido en uno de los apéndices de la obra mencionada, se entregó al P. Alzugaray, entre otros adornos e implementos, lo siguiente: "La santa imagen de tres cuartos (vara), vestida de raso verde labrado a flores, pollera y jubón, mantón colorado de raso liso con guarnición de plata, y lo mismo el vestido."

La "Relación de Tuella", escrita en 1801, constituye la primera información histórica sobre el "Rosario de los Arroyos". Se trata, como es sabido, de un acopio de noticias, en gran parte ítiles: la ubicación, topografía, características del suelo y de la producción agropecuaria, etc. Tiene el defecto de haber creado una leyenda alrededor del supuesto fundador, don Francisco Godoy, y de un truke de imágenes entre el P. Alzugaray y los indios chaquinos, cuya versión resulta desfigurada, incierta a la luz de investigaciones recientes.

Según Tuella, el problema del origen de Rosario estaría terminado si se aceptara la fecha "de fundación" habría que ubicarla en el año 1725. Pero esto es todo leyenda, como lo han conseguido verificar varios historiadores.

Godoy y sus indios habrían llegado sólo hasta el Carcarañá, donde instalaron capilla. De esa y otras pruebas en varios mapas de la época, exhumados por

el P. Furlong, en su "Cartografía jesuita", en algunos, en efecto, figura sobre la margen norte del Carcarañá una capilla con el nombre de Calchaquí, aludiendo al nombre de la gente allí reunida, si bien la capilla se más conocida con el nombre de Los Toldos.

Francisco Godoy no es, pues, el fundador de Rosario; tampoco es un personaje mitológico. Existió en verdad, vivió antes en Santa Fe, se trasladó con los indios hacia el sur, asentó capilla en el paraje mencionado y luego vivió en Paraná. Pero no se lo puede calificar de poblador, sino de simply vecino, sin mayor relieve para ocupar espacio respetable en la historia.



La pequeña escultura, primorosamente ataviada, aparece en su trono en el camarín construido en 1725, debajo del presbiterio de la Catedral. La Santa Imagen recibe allí el tributo de la fe de sus feligreses.

## Historia de la Virgencita Fundadora y Patrona Jurada de Rosario

Un retablo para la misma de dos varas de alto, con dos columnas, pies y remate en que está el nicho de la santa imagen, uno y otro de escultura y todo pintado en colores y dorado, y en la testera una paloma de escultura, figura del Espíritu Santo, y a los dos lados dos serafines, y en el remate de arriba, escultorio, el dulce nombre de María.

Un niño que tiene en brazos, vestido y con su corona de plata.

Una imagen de escultura de estatua de media vara, poco

más o menos, de Nuestra Señora de la Concepción, en un retablo pintado, con sus puertas, y en ellas pintados dos ángeles, y su velo de tafetán verde.

De este modo llegó a este pago de los Arroyos la Virgencita de Nuestra Señora del Rosario, tras largo deambular, en peregrinaje de fe, por caminos polvorientos, atravesando montes y llanos. El P. Alzugaray instaló ambas imágenes en la capilla de Gómez Recio el 7 de mayo de 1731. Ese mismo día inauguró con sendos asientos los tres libros parroquiales que aún se conservan en nuestra catedral: el de bautismos, el de matrimonios y el de entierros.

Esta fecha del 7 de mayo de 1731 es muy significativa para la historia de Rosario. No existiendo poblado y mucho menos autoridad civil, la autoridad eclesiástica, cumpliendo actos de su ministerio, comienza a registrar los hechos demográficos, que poco después, iniciada la concentración de vecinos alrededor de la capilla, ya no sufriría interrupción alguna hasta hoy.

1731 es algo así como el año inicial para Rosario, ciudad sin acta de fundación, bien pueden considerarse estos libros parroquiales como los documentos que certifican el origen de la villa.

La primitiva capilla fue un rústico rancho, con paredes de barro y techo de paja, con más de pesebre que de casa habitada, tan pobre y tan humilde como el albergue de Belén donde nació el Niño Jesús.

En tanto Chaparro y otros afirman que no han hablado manzanas de sitio, y que exactamente donde está hoy la Catedral se levantaron las paredes de adobe del primitivo rancho, Fernández Díaz sostiene, en cambio, que la capilla primera estuvo sobre la margen izquierda del Salado, junto a su desembocadura. El nombre de la estancia era el de Concepción de los Arroyos, quizá debido a que allí se veneraba a la Purísima. La imagen que allí se adoraba habría sido luego reemplazada por la del Rosario, en el trabajo de Santa Fe el P. Alzugaray.

En 1746 comienza la construcción de la Iglesia en el emplazamiento actual de la plaza de Mayo. Simultáneamente se fracciona la propiedad, dividiéndola en solares. Es por esta causa, analizada prolijamente por Fernández Díaz, que también podría corresponder a 1746 la fecha cierta de la fundación del pueblo de Rosario. En verdad, sólo puede hablarse de poblado a partir del loteo de la tierra, que ha de permitir el afianzamiento de nuevas gentes y el crecimiento del vecindario en torno a la Iglesia.

El nombre de Rosario aparece por primera vez en la cartografía de la época en el mapa de P. Quiroga de 1749. No sólo figura allí ese nombre, en su ubicación actual, sino que más arriba, sobre la ribera norte del Carcarañá y cerca de su desembocadura, el nombre Calchaquí, aludiendo, sin duda, a la capilla de Los Toldos, que hemos mencionado, y que por lo visto aún subsistía ese año.

La Virgencita del Salado Grande presidió la vida del curato durante más de 40 años. El doctor Francisco de Cosío y Terrán, segundo cura que tuvo el pago, teniendo en cuenta que la imagen se hallaba allí en calidad de préstamo, encargó a España una imagen propia. Esta es la Virgen traída de Cádiz, que fue recibida en Rosario con grandes celebraciones el 3 de mayo de 1773.

Se la venera desde entonces, y hace doce años fue coronada a través de ceremonias inolvidables. Durante los años de su gobierno el doctor Antonio Caggiano, la Virgen del Rosario, "con rito y con pompa", fue embellecida con el diadema de oro.

Tiene la santa imagen su camarín, en sitio apartado, debajo del presbiterio de la Catedral. Allí está su trono, en un ambiente reducido, envuelto siempre en místico silencio; no llegan allí los ruidos de la calle. Siempre, a toda hora del día, hay fieles de rodillas ante la Virgen venerada, entregados a sus rezos y oraciones.

En una de las paredes laterales de su camarín puede leerse, sobre tablero de mármol, esta inscripción: "Año 1776. — La Santísima Virgen del Rosario preserva a este su pueblo de los estragos de la peste que asoló el territorio del virreinato, y en el año 1823 es jurada patrona de la Villa 'Ilustre y Fiel', que bajo su manto protector crece con extraordinario incremento."

El día 1823 fue un año de terrible sequía en los campos vecinos. La población se congregó en la Iglesia y concentró sus votos, impetrando el auxilio de la divina Señora y Patrona con un solemne novenario.

Obtenida la gracia, el cura doctor Pascual Silva Braga organizó una comisión de notables y les dio a cada uno una parte de gestión de los poderes constituidos de la declaratoria de villa o ciudad para la hasta entonces "Capilla del Rosario". "Luego —sostiene el P. Braga— los feligreses podrían "jurar a la Virgen del Rosario por su Santa Patrona".

Ambas gestiones tuvieron éxito.

de nació el Niño Jesús. Este aserto está comprobado, pero en lo que no hay acuerdo, entre los historiadores es en lo que se refiere al lugar concreto en donde estuvo emplazada esta capilla, la de Gómez Recio.

En tanto Chaparro y otros afirman que no han hablado manzanas de sitio, y que exactamente donde está hoy la Catedral se levantaron las paredes de adobe del primitivo rancho, Fernández Díaz sostiene, en cambio, que la capilla primera estuvo sobre la margen izquierda del Salado, junto a su desembocadura. El nombre de la estancia era el de Concepción de los Arroyos, quizá debido a que allí se veneraba a la Purísima. La imagen que allí se adoraba habría sido luego reemplazada por la del Rosario, en el trabajo de Santa Fe el P. Alzugaray.

En 1746 comienza la construcción de la Iglesia en el emplazamiento actual de la plaza de Mayo. Simultáneamente se fracciona la propiedad, dividiéndola en solares. Es por esta causa, analizada prolijamente por Fernández Díaz, que también podría corresponder a 1746 la fecha cierta de la fundación del pueblo de Rosario. En verdad, sólo puede hablarse de poblado a partir del loteo de la tierra, que ha de permitir el afianzamiento de nuevas gentes y el crecimiento del vecindario en torno a la Iglesia.

El nombre de Rosario aparece por primera vez en la cartografía de la época en el mapa de P. Quiroga de 1749. No sólo figura allí ese nombre, en su ubicación actual, sino que más arriba, sobre la ribera norte del Carcarañá y cerca de su desembocadura, el nombre Calchaquí, aludiendo, sin duda, a la capilla de Los Toldos, que hemos mencionado, y que por lo visto aún subsistía ese año.

La Virgencita del Salado Grande presidió la vida del curato durante más de 40 años. El doctor Francisco de Cosío y Terrán, segundo cura que tuvo el pago, teniendo en cuenta que la imagen se hallaba allí en calidad de préstamo, encargó a España una imagen propia. Esta es la Virgen traída de Cádiz, que fue recibida en Rosario con grandes celebraciones el 3 de mayo de 1773.

Se la venera desde entonces, y hace doce años fue coronada a través de ceremonias inolvidables. Durante los años de su gobierno el doctor Antonio Caggiano, la Virgen del Rosario, "con rito y con pompa", fue embellecida con el diadema de oro.

Tiene la santa imagen su camarín, en sitio apartado, debajo del presbiterio de la Catedral. Allí está su trono, en un ambiente reducido, envuelto siempre en místico silencio; no llegan allí los ruidos de la calle. Siempre, a toda hora del día, hay fieles de rodillas ante la Virgen venerada, entregados a sus rezos y oraciones.

En una de las paredes laterales de su camarín puede leerse, sobre tablero de mármol, esta inscripción: "Año 1776. — La Santísima Virgen del Rosario preserva a este su pueblo de los estragos de la peste que asoló el territorio del virreinato, y en el año 1823 es jurada patrona de la Villa 'Ilustre y Fiel', que bajo su manto protector crece con extraordinario incremento."

El día 1823 fue un año de terrible sequía en los campos vecinos. La población se congregó en la Iglesia y concentró sus votos, impetrando el auxilio de la divina Señora y Patrona con un solemne novenario.

Obtenida la gracia, el cura doctor Pascual Silva Braga organizó una comisión de notables y les dio a cada uno una parte de gestión de los poderes constituidos de la declaratoria de villa o ciudad para la hasta entonces "Capilla del Rosario". "Luego —sostiene el P. Braga— los feligreses podrían "jurar a la Virgen del Rosario por su Santa Patrona".

Ambas gestiones tuvieron éxito.

¿Cabe acaso alguna duda sobre el origen del nombre de la ciudad? Monseñor Núñez, que ha dicho en páginas hermosas la verdad sucinta sobre la Virgen fundadora, escribe al respecto:

"Lo cierto es que ese hermoso nombre, de tan antigua y placida tradición en la Iglesia, termina y califica, desde la primera hora, por designio de la Providencia más que de los hombres, una entidad jurídica religiosa, de la que se deriva luego una entidad civil, que a la sazón no es ciudad, villa, ni pueblo, ni aldea siquiera; pero ya es... "Rosario".

En una de las paredes laterales de su camarín puede leerse, sobre tablero de mármol, esta inscripción: "Año 1776. — La Santísima Virgen del Rosario preserva a este su pueblo de los estragos de la peste que asoló el territorio del virreinato, y en el año 1823 es jurada patrona de la Villa 'Ilustre y Fiel', que bajo su manto protector crece con extraordinario incremento."

El día 1823 fue un año de terrible sequía en los campos vecinos. La población se congregó en la Iglesia y concentró sus votos, impetrando el auxilio de la divina Señora y Patrona con un solemne novenario.

Obtenida la gracia, el cura doctor Pascual Silva Braga organizó una comisión de notables y les dio a cada uno una parte de gestión de los poderes constituidos de la declaratoria de villa o ciudad para la hasta entonces "Capilla del Rosario". "Luego —sostiene el P. Braga— los feligreses podrían "jurar a la Virgen del Rosario por su Santa Patrona".

Ambas gestiones tuvieron éxito.

¿Cabe acaso alguna duda sobre el origen del nombre de la ciudad? Monseñor Núñez, que ha dicho en páginas hermosas la verdad sucinta sobre la Virgen fundadora, escribe al respecto:

"Lo cierto es que ese hermoso nombre, de tan antigua y placida tradición en la Iglesia, termina y califica, desde la primera hora, por designio de la Providencia más que de los hombres, una entidad jurídica religiosa, de la que se deriva luego una entidad civil, que a la sazón no es ciudad, villa, ni pueblo, ni aldea siquiera; pero ya es... "Rosario".

En una de las paredes laterales de su camarín puede leerse, sobre tablero de mármol, esta inscripción: "Año 1776. — La Santísima Virgen del Rosario preserva a este su pueblo de los estragos de la peste que asoló el territorio del virreinato, y en el año 1823 es jurada patrona de la Villa 'Ilustre y Fiel', que bajo su manto protector crece con extraordinario incremento."

El día 1823 fue un año de terrible sequía en los campos vecinos. La población se congregó en la Iglesia y concentró sus votos, impetrando el auxilio de la divina Señora y Patrona con un solemne novenario.

Obtenida la gracia, el cura doctor Pascual Silva Braga organizó una comisión de notables y les dio a cada uno una parte de gestión de los poderes constituidos de la declaratoria de villa o ciudad para la hasta entonces "Capilla del Rosario". "Luego —sostiene el P. Braga— los feligreses podrían "jurar a la Virgen del Rosario por su Santa Patrona".

Ambas gestiones tuvieron éxito.

¿Cabe acaso alguna duda sobre el origen del nombre de la ciudad? Monseñor Núñez, que ha dicho en páginas hermosas la verdad sucinta sobre la Virgen fundadora, escribe al respecto:

"Lo cierto es que ese hermoso nombre, de tan antigua y placida tradición en la Iglesia, termina y califica, desde la primera hora, por designio de la Providencia más que de los hombres, una entidad jurídica religiosa, de la que se deriva luego una entidad civil, que a la sazón no es ciudad, villa, ni pueblo, ni aldea siquiera; pero ya es... "Rosario".

En una de las paredes laterales de su camarín puede leerse, sobre tablero de mármol, esta inscripción: "Año 1776. — La Santísima Virgen del Rosario preserva a este su pueblo de los estragos de la peste que asoló el territorio del virreinato, y en el año 1823 es jurada patrona de la Villa 'Ilustre y Fiel', que bajo su manto protector crece con extraordinario incremento."

El día 1823 fue un año de terrible sequía en los campos vecinos. La población se congregó en la Iglesia y concentró sus votos, impetrando el auxilio de la divina Señora y Patrona con un solemne novenario.

Obtenida la gracia, el cura doctor Pascual Silva Braga organizó una comisión de notables y les dio a cada uno una parte de gestión de los poderes constituidos de la declaratoria de villa o ciudad para la hasta entonces "Capilla del Rosario". "Luego —sostiene el P. Braga— los feligreses podrían "jurar a la Virgen del Rosario por su Santa Patrona".

Ambas gestiones tuvieron éxito.



## Mujeres de ROSARIO

Pidiéndonos perdón se muere el día  
y en el tapiz disperso de las calles  
se bordan, como en vaga fantasía,  
leves perfúles y arrogantes talles;

porque es justo que el día tenga el broche  
más digno de sus oros y sus rasos  
y que a Rosario la callada noche  
la traigan sus mujeres en sus pasos;

como también, que asome la mañana  
—la mañana gentil que sale a verlas—  
cuando ellas pasan y al pasar se hermana  
una gracia de pájaros y perlas,

y es lógico que el aire esté de fiesta  
y ellas, de paso y sin ningún alarde,  
sean el hada buena que le presta  
serenidad al peso de la tarde.

Por ellas tienen realidad las horas  
y el reloj, desplazado por su gracia,  
suelta sus campanadas voladoras  
celebrando también su aristocracia.

Por ellas tiene exacta arquitectura  
el palacio de luz de cada día;  
por ellas fué fundada la ternura  
bajo el arco triunfal de su alegría.

Con ellas se inauguran los festejos  
la mañana de algún aniversario  
si madrugan, trayéndonos reflejos  
del Edén, a las calles de Rosario;

con la que acaba de cumplir los quince  
y que al oír en bocas de sus primos  
el familiar apodo, hace un esquinco  
que denuncia en su blusa dos racimos;

con la que decretó las faldas largas  
a los veinte, y que va a Filosofía  
y es cóctel de Platón y Pedro Vargas  
con unas gotas de melancolía;

con la que terminó el Profesorado  
y tan feliz entró en el matrimonio  
que, en brazos del esposo, va a su lado  
el hijo, que ya rima con demonio;

con la que no confiesa los cuarenta  
y en su segunda juventud fulgura  
con elegancia tal, que se comenta  
ya su reinado de mujer madura.

Ellas ensanchan la vereda estrecha  
cuando pasan —madura, niña, joven;  
tarde, mañana, noche— como flechas  
talladas en madera de Beethoven;

flechas que fueran además canciones,  
canciones con figuras femeninas  
que hicieran palpitir los corazones  
en todas las veredas rosarinas

para testimoniar al universo  
que no hay nada en materia de placeres  
como mirar de cuerpo entero un verso  
viendo pasar, Rosario, tus mujeres.

DANIEL GIRIBALDI



## BIOGRAFIA DEL PARANA

EL RIO EN LA HISTORIA NACIONAL Por VELMIRO AYALA GAUNA



De todos los ríos argentinos el Paraná es el que tiene más sabor a patria. Para los hombres del litoral es solamente el río, sin otro aditamento que lo defina, como para los criollos el mate amargo es solamente "el mate". Fuera insulto para ellos el que se les ofreciera dulce, con leche o con canela. Esas eran cosas "pa mujeres", o "pa gringos", pero para un tipo másculito "mate" significaba la amarga, áspera y varonil infusión en su ténuedad naturalidad. También para los argentinos "el río" no puede ser otro que este formidable curso de agua que fué como una cuña metida en el corazón de América en el tiempo de la Conquista y se transformó en arteria vital para que se desahogara en hazañas el coraje criollo en los tiempos de la Independencia y de la organización. Ni la montaña ni la pampa tienen rivales para su caudal y su extensión; el Plata, más que río, es un estuario, y a su otro hermano, el Uruguay, le basta para su gloria el haber arrullado con la música de sus ondas el sueño infantil del héroe que nació en Tapeyú.

El Paraná por eso es, en nuestra historia y en nuestro afecto, tan solamente "el río".

Así lo llamaron también los hombres de la Conquista: "que toda la gente se subiese por el río arriba"... escribía Alvar Núñez Cabeza de Vaca; "los que quisieran buscarnos... podrán ir siempre por el río", indicaba Domingo Martínez de Irala; "Y así me parto luego con treinta pobladores de esta ciudad y veinte balsas por el río", narraba en una carta al rey muy vizcaino don Juan de Garay.

"El río"... ¿para qué más?... ¿Quién podría ignorar que ese río no podía ser otro que el Paraná, "el pariente del mar"?

Una tarde en 1812

Rosario vivía horas de intenso dramatismo. Sobre su barranca y en la isla frontera acababa de emplazarse dos baterías para poner fin a las depredaciones de la flota realista. Los nombres de las mismas, "Libertad" e "Independencia", cantaban himnos de rebeldía en el corazón de los patriotas.

El sol iba declinando en el poniente y ya se amenguaba en parte el bochorno de la atmósfera. Junto a la batería "Libertad" formaban el 1º de Infantería y el Batallón de Costas, comandados por Belgrano; después seguían los Granaderos de Fernando VII, bajo el mando del coronel Terrada; milicias locales, fuerzas regulares de caballería y una nutrida concurrencia de vecinos.

El trepidante toque de un clarín rompió en los aires el cristal del silencio y un joven, Cosme Maciel, izó en el mástil de la batería una bandera nueva, una bandera que era como un pedazo de cielo, tal presagió que sus franjas habrían de tener la infinita amplitud del firmamento para poder encerrar toda la gloria de sus hijos.

Vitores de alegría, gritos, salvas de artillería saludaron la verla en lo alto. Y allí quedó,

agitándose al suave impulso de la brisa, mientras Belgrano pronunciaba una vibrante alocución, en cuyos términos era posible adivinar el oculto deseo de emancipación.

Y aunque ya la noche clavaba en el corcel de las sombras sus espines de estrellas, había un amanecer de patria en esa bandera que el río parecía acunar con su cantar eterno.

En una aurora de 1813

Un inglés viajaba en una diligencia con rumbo al Paraguay. Se llamaba Robertson y era comerciante. Iba dormitando, pese a los saltos que el vehículo pegaba en el desnivelado camino. El lucero del alba, como una abeja de oro, libaba en la flor de las sombras. No lejos de allí el río corría incansable en su fuga hacia el mar.

Subitamente unos jinetes emergieron de las tinieblas y rodearon el coche. Una ronca voz ordenó al viajero, arrancado precipitadamente de su sopor:

—¡Apúrese y salga!

Pero el oficial que los mandaba llegó y dijo a sus hombres: —No sean groseros; no es enemigo, sino, según el maestro de postas me informa, un caballero inglés...

El extranjero oyó el metal de esa voz inconfundible y exclamó:

—Seguramente usted es el coronel San Martín, y si es así, aquí está su amigo mister Robertson.

La comitiva siguió su marcha, pero esta vez hasta el convento, y así fué como el británico fué

stigo presencial de la batalla que se estaba gestando. Su relato merece la transcripción. "El enemigo apareció a mis pies, seguramente a no más de cien yardas. Su bandera flameaba alegremente; sus tambores y pitos tocaban marcha redoblada, cuando en un instante y a toda brida los dos escuadrones desembocaron por atrás del convento y flanqueando al enemigo por las dos alas comenzaron con sus lucientes sables la matanza, que fué instantánea y espantosa. Las tropas de San Martín recibieron una descarga solamente, pero desatada, del enemigo, porque, como él como estaba la caballería, sólo cinco hombres cayeron en la emboscada contra los marinos. Todo lo demás fué derruido, estrago y espanto entre aquel desdichado cuerpo... Un grupito de espaholes había huido hasta el borde de la barranca, y allí, viéndose perseguidos por una docena de granaderos de San Martín, se precipitaron barranca abajo y fueron aplastados en la caída."

Era la aurora del 3 de febrero de 1813 y fué el bautismo de sangre y de gloria en tierra americana del "Padre de la Patria". Y como enormes pétalos de flores de ceibo las manchas purpúreas salpicaban el azul del río, que seguía entonando su canción inmortal.

Una noche de 1840

Hermano contra hermano. Las luchas fratricidas ensangrentaban el suelo de la patria. Sobre el río, críollo voces extranjeras hablaban inglés, francés, portugués, y hasta un gringo de ojos

azules andaba haciendo de las suyas con una legión de foragidos que él mismo describía así: "Las tripulaciones que yo mandaba estaban compuestas de hombres de todas las naciones... eran verdaderos canallas desenfrenados, y se necesitaba todo el rigor posible de los barcos de guerra para mantener el orden"... Felizmente el río vió arder esas naves y huir a los piratas en Costa Brava, cerca de Esquina.

Pero los poderosos navíos europeos humillaban al río con su orgullo. Sus quillas rompieron las cadenas en la Vuelta de Obligado y andaban a su arbitrio vigilando las márgenes.

Y una noche del 3 de abril de 1840 estaban alertas y vigilantes frente al Entre Ríos y a los pasos del Colastiné.

Pancho Ramírez, con su legión de montoneros desarrapados, pero bravos, los vió desde los montes que cubrían la barranca.

—Tenemos que pasar... ¡dijo a sus hombres.

—Y bueno, mi general, pasaremos... ¡dieron sus soldados. Pero vea que es de noche y es fierzo el río —soltó una voz anónima.

—¿Quién dijo que es fiero el río?... El río es críollo como nosotros y es nuestro amigo... —contestó el Supremo.

Y en verdad que así fué. Esa misma noche, frente a las propias narices de los bloqueadores, Pancho Ramírez cruzaba el río con sus hombres, sus caballos, sus armas y bagajes...

Es que esos hombres, cualquiera que fuera su filiación política, y el río hablaban un solo lenguaje: ¡el de la patria!

**NO PASE CALOR**  
NO CORRA Vd. ESTE RIESGO...

con una HELADERA ELECTRICA FAMILIAR "TIEPPO"

tendrá hielo en abundancia, bebidas heladas y alimentos perfectamente conservados. Adquiera la suya en COMODAS CUOTAS MENSUALES y con sólo \$ 1.600 AL CONTADO

*¿Ya sabe...*

**¿Calor? ¡"TIEPPO" AL TIEMPO!**

FABRICANTES  
**TIEPPO HNOS. & CIA. S.R.L.**  
LISANDRO de la TORRE 2167 T. E. 348 - CASILDA  
Representante en ROSARIO **OLINDO ZAMPIERI**  
SALON DE EXPOSICION Y VENTAS  
ENTRE RIOS 565 T. E. 45120 ROSARIO

**GRAN SIDRA DISTINCION**  
100 x 100 DE MANZANA SIDRERA

POR ESO...  
SE DISTINGUE DE LAS DEMAS

DISTRIBUIDORES  
SOC. CAFES "LA VIRGINIA"  
ROSARIO

Los amigos de los Clásicos dirán que por algo la mitología antigua colocó a Hércules mientras pudiera tocar tierra para recuperarse. Las madres que se oponían y las que respetaban el instinto de los niños felices, clamaban juntas, como sintiéndose amparadas por la ciencia.

—¡Déjenlos que se llenen de polvo, que ahí está la salud!

RADEVIRNES

**LOS COLORES Y LA CIENCIA DE CURAR**  
MILAGROS DE LA TIERRA

ROXIN había puesto al descubierto en "La Ciudadela" aquel recurso, tan necesario para el médico que se inicia, que consiste en llevar siempre en la memoria una fórmula la lengua que sirva, al recetarla, para salvar su prestigio sin dañar, cuando su mente queda en blanco frente a un cuadro clínico que no ve claro, mientras "hace tiempo" y consulta con nuevos ojos con ojos de profesional responsable, aquellos libros que le permitieron graduarse, u otros.

El recurso ha quedado en desuso. Hoy el desconcierto y la vacilación marchan con las muletas, rayillos e invisibles de las drogas mágicas arrancadas a los hongos húmedos, que no sólo no hacen mal, sino que benefician.

Hace más de 90 años que Pasteur utilizó los penicillium en el curso de una experiencia demostrativa. Y 90 años antes que Pasteur, Necker había dado la clave, precisamente en una obra titulada "Fisiología de los musgos", al decir que todo depende en botánica del conocimiento de cada individualidad en los grupos afines entre sí y de sus caracteres comunes. Los médicos que conocen la manera de actuar, únicamente en conjunto, de las tres individualidades distintas de la estreptomitina, penetrarán la faz oscura de esta afirmación notable.

Pasteur trabajó con el penicillium glauco (verde claro), demostrando la facultad selectiva del hongo que, lo mismo que el fermento de la levadura de cerveza, elige, para alimentarse y crecer, la parte que le conviene del licor en que fueron sembrados los esporos. Fleming descubrió las propiedades terapéuticas del penicillium notatum. Luego siguieron las mucosinas de todo orden y de todo lugar. Y también los hábitos, las alergias, las intolerancias y las resistencias.

Girando el círculo cronológico, hemos llegado al rojo. Luego de ser analizadas tierras de casi todo el mundo, una palada de Filipinas nos trae la cepa de erythromicina: una micina roja que actúa en los casos que ofrecen resistencia a la penicilina.

Los amigos de los Clásicos dirán que por algo la mitología antigua colocó a Hércules mientras pudiera tocar tierra para recuperarse. Las madres que se oponían y las que respetaban el instinto de los niños felices, clamaban juntas, como sintiéndose amparadas por la ciencia.

—¡Déjenlos que se llenen de polvo, que ahí está la salud!

PLAN-INSTITUTO

**Expumante FILIPPINI**



## DEMOCRACIA

Rosario, lunes 16 de noviembre de 1953



*Tradición en fuerza*



Las damas que aspiran a lo INIMITABLE, nos distinguen con su preferencia porque ya es eldeca la tradición de finura, exclusividad y refinamiento de nuestras selecciones.

SEDERIA  
**Tulipán**  
RIOJA 1228

Las últimas ideas en creaciones parisienses, prácticas y elegantes

1. — De Jacques Woiber es este modelo en hilo blanco, adornado con vainillas y abotonado en la parte de adelante.
2. — Elegante vestido de tarde, en crêpe negro; flores estampadas amarillas. El sombrero es de paja de Italia.
3. — Vestido de lanilla blanca con botones rojos; saco de igual tela forrado con tonos de colores negro y blanco.
4. — De tafetas negro y gran escote en V, falda tubular. La chaqueta es de piqué blanco, estampado color negro.



Atrayente modelo de malla en satén estampado, en colores rojo o azul y flores blancas. De buen gusto para jóvenes.

## NOVEDADES DEL CINEMATOGRAFO ACTUAL



Silvana Mangano luce toda su belleza sugestiva en este primer plano de la película del cinematógrafo italiano titulada "Anna".



Aventura y romance en "La espada de Montecristo", película norteamericana que animan Anthony Quinn y Judy Laurence.



Victorio de Sica recibe indicaciones del director en "Mada me D...", película francesa en la que actúa con D. Darrioux.



Pintoresca escena de "Anna", en la que Silvana baila la rumba. La Mangano y dos hermanas, con las que trabaja en "Anna".



Silvana Mangano, considerada como una de las estrellas de mayor atracción popular por su extraordinaria personalidad, se encuentra terminando la filmación de diversas películas en Italia. Las notas gráficas corresponden a "Anna", "La amante del bandido" y "La loba", trabajos de distinta índole que ponen de relieve facetas poco conocidas de la labor cinematográfica de esta brillante actriz de renombre universal.



Zully Moreno, Mirtha Torres y otra de las juveniles intérpretes que, junto a Roberto Alcázar y Alberto Closas, forman el plantel central de "La dama del mar", película nacional que dirigió M. Soffici y que en breve conoceremos en nuestro medio.

## PHILCO

De Joven Mundial por su Calidad

### PHILCO TROPIC MODELO "815"

Superheterodino de 5 válvulas, fabricado de acuerdo con los circuitos originales de Philco Corporation de Estados Unidos. Para corrientes continua y alterna, 220 volts. Tres bandas de sintonía: broadcasting y 2 bandas de ondas cortas. Parlante de imán permanente, de 15 cm. Dial iluminado. Control automático de volumen. Control de tono progresivo. Conexión para pick-up. Distinguido mueble en finas maderas.



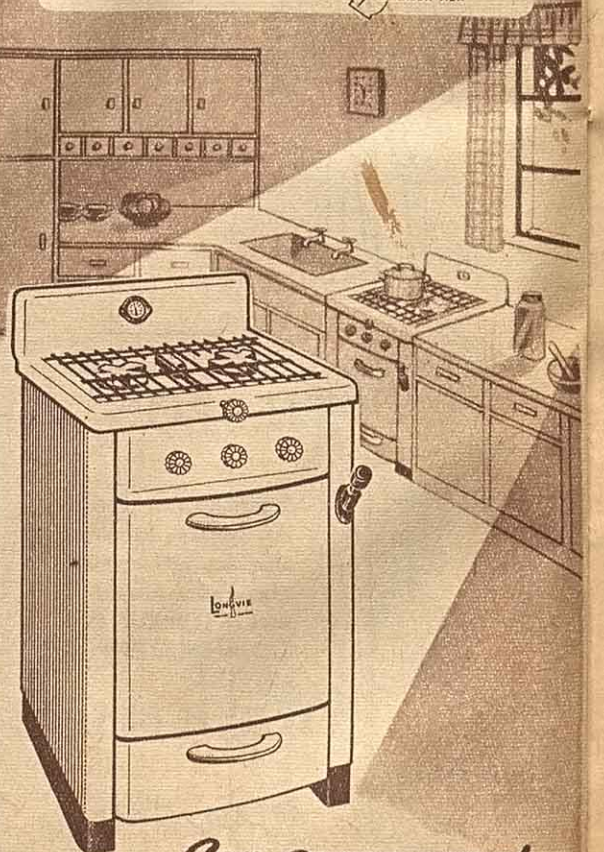
**BREYER & PORFIRIO**

SUCESOR ALBERTO BREYER  
EVA PERON 957 T. E. 20223  
SUC. SANTA FE - SAN MARTIN 2375

## COCINAS A GAS DE KEROSENE

**LONGVIE**

DI LARGA VIDA



**SON SUPERIORES!**

ZONAS DISPONIBLES PARA AGENTES

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
**PATANE Y CIA. S.R.L.**

SANTA FE 1373 • T. E. 46817-25333  
ROSARIO